

RETEVIS

INSTRUCTION MANUAL

RT56

Dual-band Explosion-proof
Handheld Two Way Radio



EU

DE

FR

IT

ES



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd

To the user:

Thanks for purchasing our explosion-proof transceiver. We believe it will provide great convenience for your work and life. With novel design and stable performance, you will experience professional and humanized design from our explosion-proof transceiver. We believe that you will be satisfied with the quality and functions, and it will provide you with convenient, quick, reliable two way voice communication. Please read the manual carefully before using the product.

CAUTION

- Do not operate it in flammable, explosive or other. transceiver-forbidden places such as petrol station, gas station, hospital, airport etc.
- Do not expose it to direct sunlight for a long time, do not place it near any heating devices.
- Do not put it in extremely dusty, moist or splash place; do not place it on unstable surface.
- If it emits smoke or strange odours, remove the battery from the product immediately and contact us or the local dealer.
- Cannot be transmitted without antenna installed
- Refer service to the well-trained professional technicians only.
- The power supply of this transceiver is DC 7.4V, please use RT56 7.4V 1800mAh Li-ion Battery as configured. DO NOT repair or disassemble by yourself. DO NOT charge battery in explosion-proof locations.
- This transceiver should be charged by configured adaptor. Do not use batteries other than those provided by sup-plier.
- Do not expose it to direct sunlight for a long time, do not place it in environment near any heating devices with temperatures below -20 C or above +40 C .
- If it emits smoke or strange odours, remove the battery from the product immediately and contact us or the local dealer.
- Cannot be transmitted without antenna installed, or the devices will be damaged.
- Do not operate it and power off in flammable, explosive environment.
- MAKE SURE transceiver antenna, earphone jack cover and battery cover are dry before attachment. Exposing the inside of the transceiver to water will result in serious damage to the transceiver.
- Do not put the battery separately in the water or contact with wet material. Do not short circuit the battery. DO NOT ATTACH, REMOVE OR CHARGE THE BATTERY IN EXPLOSION-PROOF LOCATIONS.

CONTENTS

● Unpacking and Checking Equipment	04
● Preparation Work	05
● Getting Acquainted	08
● External View	08
● Keyboard Description and Shortcut Operation	09
● LCD Screen	06
● Basic Operation	10
● Power On	10
● Volume Adjustment	10
● Main/Auxiliary Band Selection, single/dual-band stand-by convert.	10
● PTT Transmitted	10
● Signal Monitoring	11
● Torch Light Function	11
● Keypad Lock Function	11
● FM Radio Function	11
● Fall Alarm Function	11
● Main Functions Operation	11
● Mode Selection	11
● Channel Save and Delete	13
● DTMF Encode and Decode	13
● Transmit 1750Hz Signal	14
● Menu Operation Description	14
● Operation Method	14
● Menu Function Description	15
● Appendix	18
● Main Technical Specifications	19
● Common Troubleshooting	20

◆ Safety and Explosion-proof

RT56 explosion-proof handheld transceiver meets GB3836.1-2010 "Explosive environment Part 1: General requirements for equipment", GB 3 8 3 6 . 4 - 2 0 1 0 "Explosive environment Part 4: Equipment protected by intrinsically safe "i", GB12476.1-2013 "Electrical equipment for flammable dust environment - Part 1: General requirements", GB12476.4-2010 "Electrical equipment for flammable dust environment - Part 4: Intrinsically safe "iD" standard, the explosion-proof mark is Ex ib IIB T4 Gb, which has passed the inspection and certification of the national explosion-proof product quality supervision and inspection center, and obtained the explosion-proof certificate, certificate No. CNEx19.2543X. The product is suitable for use in zones 1 and 2 containing II A-II B and T1-T4 explosive gas mixtures.

RT56 Explosion-proof handheld transceiver adopts a new optimized explosion-proof design. The battery adopts dual output current limiting protection and short circuit protection. The whole structure Design is compact and reliable, with safe and reliable explosion-proof performance, and is the ideal professional communication Transceiver in hazardous gas working environment.

Level Temp-er ature	II A	II B	II C
T1(450℃)	Methane, toluene, methyl ester, Ethane, propane, styrene, Carbon monoxide, ethyl acetate, Acetic acid, chlorobenzene, methyl acetate, ammonia	Propylene, Propylene Clear, dimethyl ether, Hydrogen cyanide, City gas	Hydrogen, water gas
T2(300℃)	Methanol, ethanol, ethylbenzene, Propyl alcohol, propylene, butanol, Butane, butyl acetate, Amyl acetate, cyclopentane	Butadiene, ring Ethoxyethane, B Ene, furan	Acetylene
T3(200℃)	Pentane, pentanol, hexane, Hexanol, heptane, octane, Ethanol, turpentine, Naphtha, petroleum (including steam Oil), fuel oil, Pentanol tetrachloromethane	Dimethyl ether, propylene Aldehyde, hydrogen sulfide	
T4(135℃)	Acetaldehyde, trimethylamine	Dibutyl ether, two Ether, ethyl methyl, Tetrafluoroethylene	Carbon disulfide
T5(100℃)			Ethyl nitrate
T6(85℃)	Ethyl nitrite		

Main Function Features:






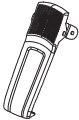
- High Power Output: 3.5W, HI/MI/LO Power Selective
- Dual-frequency range, Dual-band, Dual Display and Stand-by Functions
- LCD Display with 2 Line Dot-matrix, 3 Colors Backlight Selectable
- 128 Memory Channels
- Multi-functional Scan
- Local/Remote Emergency Alarm Function
- Wide/Narrow Band Compatible
- VOX Voice-operated
- Transmitted 1750Hz Tone Code Fun
- CALL Function
- CTCSS/DCS/DTMF Encode and Decode
- ANI Identification Code
- FM Radio
- Fall Alarm Function
- Chinese/English Voice Prompt
- Torch Light

Unpacking and Checking Equipment

◆ Supplied Accessories

Please carefully unpack the product and check the main equipment and accessories listed in the following table. If any items are missing or have been damaged during shipment, please contact the dealer immediately.

Accessories	Quantity
Antenna	1
Adaptor	1
Manual	1
Desktop Charger	1
Explosion-proof Li-Pol Battery	1
Belt Clip	1

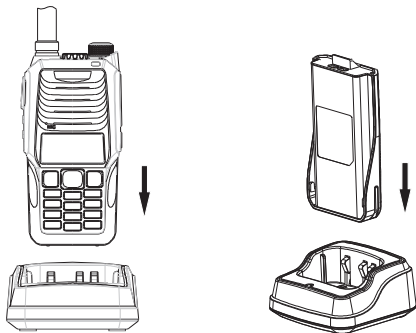
 <p>Antenna</p>	 <p>Adaptor</p>	 <p>Manual</p>
 <p>Desktop Charger</p>	 <p>Explosion-proof Li-Pol Battery</p>	 <p>Belt Clip</p>

Preparation Work

◆ Charging the Battery

1. Well connect adaptor cable and desktop charger, connect adaptor to AC power, light up charger orange light for 2 seconds then out.
2. Insert battery or transceiver with battery into battery groove, make sure well connected and stable.
3. Charger red light on or flashing when charging start. Green light on when full charging.

Warning: Do not charge in explosion-proof locations.



※ **Notice:**

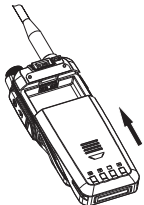
It is suggested to power off before charging, or else battery status can't be well judged by charger.

◆ **Install/Remove Battery Pack**

1. Lay battery pack in the battery groove, press battery bottom and push orward until hearing clicked sound, so battery pack fixed well.
2. Press " PUSH" clip on top and lightly pull downward to remove battery pack.

Warning: Do not attach battery in explosion-proof locations.

Warning: Do not remove battery in explosion-proof locations.



※ **Notice:**

- Never short circuit battery terminal and throw battery in fire.
- Never try to remove shell and install battery in dangerous environment, electric spark will cause explosion.

◆ **Install Antenna**

• **Install Antenna**

Insert supplied antenna into antenna base, tighten antenna by rotating in clockwise direction until consistent with the base.

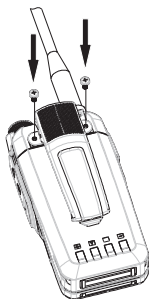
• **Remove Antenna**

Rotate in anti-clockwise direction to remove antenna.



◆ Install Belt Clip

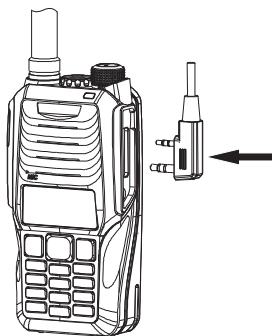
Remove battery firstly and aim belt clip at two screw holes on transceiver, then screw on by screwdriver. Unscrew to remove belt clip.



◆ Install External Loudspeaker/Microphone

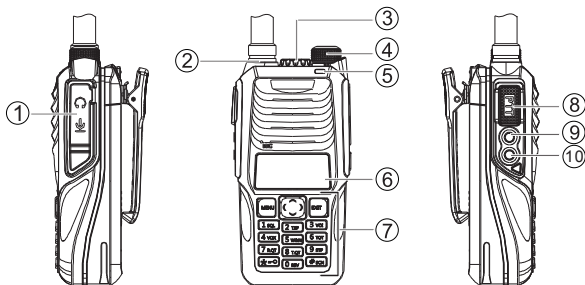
Open rubber plug and insert loudspeaker/microphone into jacks.

Warning: Do not insert/pull out external loudspeaker/microphone in explosion-proof locations.



Getting Acquainted

◆ External View



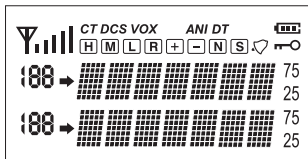
- ① Loudspeaker/Microphone Jack
For external loudspeaker/Microphone.
- ② Antenna Base
For inserting supplied antenna.
- ③ Torch Light
To achieve torch light function.
- ④ [PWR/VOL]Control Knob
For power on/off and adjust the volume.
- ⑤ Status Indicator Light
Light red when transmitted, light green when U band received, and light blue when V band received.
- ⑥ LCD Screen
- ⑦ Keyboard
- ⑧ [PTT]Key
Press to transmit signal, release to switch receive status.
- ⑨ [MONI]Key
Press to open torch light, hold this key and squelch circuit off, and we can hear background noise.
- ⑩ [PF]Programmable Key
Use for CALL, 1750, DTMF Dial, Emergency Alarm, Talk around (TFR) setting.

◆ Keyboard description and shortcut operation

- [MENU] : Short press to enter menu mode, long press to enter or quit FM radio mode. For confirming setting in menu or FM radio mode.
- [EXIT] : Switch key for VFO, MR, and CH in Normal mode; Exit key in Menu mode; Switch key for channel and frequency in FM Radio mode.
- [↶] : Channel progressive increase or frequency step increase in Normal mode; Menu item upward selection in Menu mode; Channel or frequency progressive increase in FM Radio mode.
- [↷] : Channel progressive decrease or frequency step decrease in Normal mode; Menu item downward selection in Menu mode; Channel or frequency progressive decrease in FM Radio mode.
- [⏪] : Main/auxiliary frequency switch in Normal mode; Menu item value revised in Menu mode; Radio channel save in FM Radio mode.
- [⏩] : Single/Dual band standby switch in Normal mode; Menu item value revised in Menu mode; Radio channel delete in FM Radio mode.
- [0 - 9] : Use for manually key in frequency and DTMF dial.
Menu Function shortcut operation as follows:
Press [MENU]+[0/REV], to enter reverse frequency setting;
Press [MENU]+[1/SQL], to enter squelch level setting;
Press [MENU]+[2/TXP], to enter Hi/Lo power setting;
Press [MENU]+[3/VOI], to enter voice number function setting;
Press [MENU]+[4/VOX], to enter Voice-operated transmitted function setting;
Press [MENU]+[5/W&N], to enter wide/narrow band setting;
Press [MENU]+[6/TOT], to enter Time Out Timer setting;
Press [MENU]+[7/R.QT], to enter CTCSS/DCS receive setting;
Press [MENU]+[8/T.QT], to enter CTCSS/DCS transmit setting;
Press [MENU]+[9/STP], to enter frequency step setting.
- [*] : Co-operate with DTMF, long press [*] key for 2 seconds, to enter keyboard lock ON/OFF.
- [#] : Co-operate with DTMF, long press [#] for 2 seconds, to enter scan mode. For automatic frequency search in FM radio mode.



◆ LCD Screen



Icon	Description
	Indicate signal strength when receiving and transmitting
CT	Icon shows when setting CTCSS
DCS	Icon shows when setting DCS
VOX	Icon shows when setting voice-operated transmitted function
ANI	Icon shows when open DTMF signaling
DT	Icon shows when open Dual-band standby
	Battery life indicator
	Indicate transmitting power level: H-high power, M-medium power, L-low power
	Icon shows when open reverse frequency function
	Icon shows when open positive offset, except for talk around
	Icon shows when open negative offset, except for talk around
	Icon shows when setting as narrow band
	Icon shows when open power saving function
	Icon shows when open prompt tone function
	Icon shows when keyboard locked
	Show channel number, function menu
	Show current working main band

Basic Operation

◆ Power On

Rotate [PWR/VOL] control button in clockwise direction to power on, and a beep prompt tone.

◆ Volume Adjustment

Press Monitor key [MONI], while rotate [PWR/VOL] to adjust volume.

◆ Main/auxiliary Band Selection, single/dual-band stand-by convert Transmit and receive function for main band, only receive function for auxiliary band.

Press [] key to choose main band, band with arrow indication is main band, and without arrow indication is auxiliary band. When on dual-band stand-by status, press [] key and "D T" icon disappeared in screen means switch to single-band stand-by. When on single-band stand-by status, press [] to choose main or auxiliary band; When on single-band stand-by status, press [] key and "D T" icon appeared in screen means switch to dual-band stand-by.

◆ PTT Transmitted

If want to call out, press [PTT] key, red indication light on, speak on the microphone with normal volume.

※ Notice: Keep lips 3~5cm away from microphone.

◆ Signal Monitoring

For weak signal or channel with CTCSS/DCS, long press monitor key [MONI] to monitor signal.

◆ Torch Light Function

Press [MONI] key to enter torch light mode, press [MONI] again to enter torch light SOS blinking mode, press [MONI] key again to shut down torch light function.

◆ Keypad Lock Function

Press [*] key for 2 seconds to lock keyboard in unlock state;

Press [*] key for 2 seconds to unlock keyboard in lock state.

◆ FM Radio Function

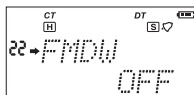
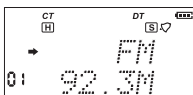
• Long press [MENU] key for 2 seconds to enter FM radio status, first line shows FM, second line shows current frequency; Long press [MENU] key again for 2 seconds to exit FM radio status

• When in FM Radio status, Press [▲] key to upward seek radio station, then press [#] to automatically upward seek, and stop at station with signal; Press [▼] key to downward seek radio station, then press [#] to automatically downward seek, and stop at station with signal.

Also we can key in radio frequency directly by numeric keypad.

• When in FM Radio status, press [F] key to save current frequency to specify channel, press [▲] or [▼] key to select channel to be saved, then press [MENU] to confirm save; Press [] key to delete current frequency, press [▲] or [▼] key to select channel to be deleted, then press [MENU] to confirm delete; Press [EXIT] to conduct frequency/channel switch.

• When in FM Radio status, will automatically return to transceiver status when in transmitting or long press [MONI] key, then automatically return to FM radio status after signal disappears for 10 seconds. Also we can set whether monitor transceiver signal in FM radio status by menu No.22 "FMDW", if on, then will automatically back to transceiver status when signal detected, then automatically return to FM radio status after signal disappears for 10 seconds.



◆ Fall Alarm Function

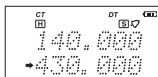
Open fell alarm function by Menu No.20 "FALL" setting, will automatically check transceiver direction. If transceiver inclines and level angel is less than 40 degree for 10 seconds, equipment will be in alarm status and issue alarm voice. And stop alarm when back to vertical stand for 2 seconds.

Main Function Operation

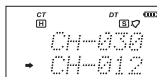
◆ Modes Selection

There are three kinds of display modes that can be chosen: Frequency, Channel and frequency channel modes, can be switched by pressing [EXIT] key.

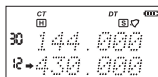
※Note: By co-operation of Main/Auxiliary Switch Key [F] and Mode Switch Key [EXIT] to have different modes coexist. LCD Screen "→" Points to main frequency or channel, another is auxiliary frequency.



Means Main/Auxiliary Frequency both in frequency mode



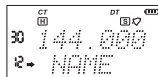
Means Main/Auxiliary Frequency both in channel mode



Means Main/Auxiliary Frequency in frequency channel mode



Means Auxiliary Frequency in frequency channel mode, Main frequency in channel mode

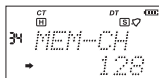


※Note:In channel and frequency channel modes, we can have user-defined name by Menu No.33 "CHNAME", it is shown as below:

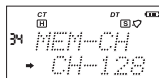
◆ Channel Save and Delete

•Channel Save

In frequency mode, choose required frequency and other setting such as CTCSS/DCS/offset etc. in main frequency. After setting, press [MENU] key, choose Menu No.34 "MEM-CH" then press [MENU] key again, screen shows channel number to be saved at the bottom., choose channel number by [()] key, or directly key in number. If there is "CH-" icon on the left, means current channel has saved content. Press [MENU] to save and quit, then saved channel can be checked, or press [EXIT] key to quit directly, as shown:



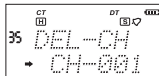
Idle channel, can be saved



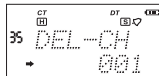
With content in channel, can not be saved

◆ Single Channel Delete

In standby mode, press [MENU] key, choose Menu No.35 "DEL-CH" then [MENU] key again, screen shows channel number to be deleted at the bottom, choose channel number by [()] key, or directly key in number. If there is CH- icon on the left, it means current channel is saved channel which can be deleted, if there is no CH- icon on the left, means current channel is idle channel, cannot be deleted. Press [MENU] to confirm delete, or press [EXIT] key to quit directly, as shown:



This channel is saved channel, can be delete



This channel is idle channel, cannot be delete

◆ Reset Mode

- Power off, meanwhile press [PTT] and numeric key [1] then power on, enter "VFO" reset mode, hold on for 2 seconds and release, VFO frequency and function content be deleted.
- Power off, meanwhile press [PTT] and numeric key [2] then power on, enter "Full" reset mode,

hold on for 2 seconds and release, all saved channel content be deleted.

◆ Scan

◆ Scan Mode

Choose scan mode by editing Menu No.21 "SC-REV". Three scan mode selection (TO—Time Scan/CO—Carrier Scan/SE—Search Scan).

- TO—Time Scan: Stop scanning when detects a signal. Stay for 5 seconds then go on scanning, even signal exists.
- CO—Carrier Scan: Stop scanning when detects a signal until signal vanishes. Restart scanning after signal vanishes for 5 seconds, unless new signal detected during delay time.
- SE— Search Scan: When detect a signal, stay at this channel and quit scanning.

◆ Channel Scan

In channel mode, long press [# SCN] key to enter channel scan. Use [▲] [▼] to switch scan direction([▲] plus, [▼] minus). Hold [PTT] or [MONI] key, transceiver works in current channel, release and stay for 5 seconds, it will go on scanning, press other keys except for [PTT] [MONI] key to end scanning and return to standby channel.

◆ Full-range Scan

In frequency mode, press [# SCN] key to enter channel scan function, current frequency within bandwidth range, gradually increase or decrease by frequency step, use [▲][▼] to switch scan direction([▲] plus, [▼] minus). Hold [PTT] or [MONI] key, transceiver works in current channel, release and stay for 5 seconds, it will go on scanning, press other keys except for [PTT] [MONI] key to end scanning and return to standby channel.

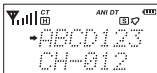
◆ DTMF Encode and Decode

Utilize DTMF to achieve transceiver selective call, group call function.

◆ Manual Call:

Press [PTT] key and hold, then use keyboard to key in corresponding characters, including 0~9,A,B,C,D,*,#.

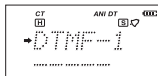
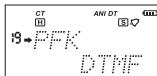
※Note :Press [PTT] key and hold, then press[MENU], [(), ()], [EXIT], to key in A,B,C,D.



◆ Automatic Code Call

We can save DTMF number (maximum 16 bits) separately into 8 automatic dial locations by PC programming software. When need to call out, press [PF] programmable key at side, use [▲] [▼] key to select saved DTMF number, then press [PTT] to call out.

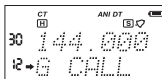
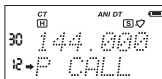
※Notice :When making automatic code call, need to set [PF] programmable key as DTMF dial key to achieve DTMF call.



◆ DTMF Receive

- When local transceiver ID number received, we can hear prompt tone, and "P CALL" displayed in the screen, means successfully call; When group call code received, we can hear prompt tone from transceiver, and "G CALL" displayed in the screen, means successfully call. We can press [PTT] key to response or directly listen to the other side information. If it does not receive

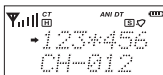
signal or transmit for around 30 seconds, we can hear “Du” tone, transceiver will automatically quit the call.



• Local transceiver ID code, group call code need to be set by PC programming software.

◆ ANI Personal Identification Code

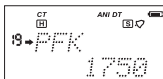
We need to add ANI call information while making DTMF call if we want other side to know our own ID Code, which means key in other's ID code, add , then own ID code, as 3 digits, for example: DTMF call 123*456, 123 is other's ID code, and 456 is our own ID code, and screen displays 456 in other's transceiver.



◆ Transmit 1750Hz Signal

Press [MENU] to choose menu No.19 “PFK” then press [MENU] to enter editing, choose “1750” and press [MENU] to confirm, then we can set [PF] programmable key as 1750 dial key. Press [PF] programmable key to transmit 1750Hz.

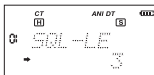
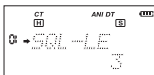
※Notice: We can set [PF] programmable key as 1750 dial key by programmable software.



Menu Operation Description

◆ Operation Method

- ① In stand-by status, press [MENU] key to enter menu interface, first line shows menu item name, second line shows current parameter set value, arrow on left side points to current menu serial number.
- ② Press [▲] _ [▼] key to switch menu items or press 0~9 to enter corresponding menu items directly.
- ③ Press [MENU] key to enter selected menu item, meanwhile left side arrow points to second line menu parameter setting.
- ④ Press [() _ []] key to switch menu setting content
- ⑤ Press [MENU] key to confirm and save current menu setting, and return to step ① to conduct other menu items setting.
- ⑥ Press [EXIT], [PTT] or wait for 10 seconds to quit menu interface.



◆ Menu Function Description

Serial No.	Name	Options	Functions
0	REV	OFF * 1	Switch on or off to reverse frequency mode, when switch on, receiving and transmitting frequency reversed.
1	SQL-LE	0~9	Set squelch level, level 0~9 selectable
2	TXP	HIGH/MID/LOW	Set power level, high/mid/low selectable..
3	VOICE	OFF/CHINES/ENGLISH	Set voice prompt, OFF/CHINESE/ENGLISH..
4	VOX	OFF/1/2/3/4/5	Set VOX transmit: OFF, level 1~5 selectable, higher level with more sensitive.
5	WN	WIDE/NARROW	Set Wide/Narrow band.
6	TOT	OFF/30S/60S/~ /270S	Set TOT: OFF/30S~270S selectable.WIDE/NARROW
7	R-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Set receiving CTCSS frequency. Press [()] or [) (] key to choose CTCSS frequency; Use numeric keypad to key in CTCSS frequency directly; Press [# SCN] to conduct CTCSS scan.
8	T-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Set transmitting CTCSS frequency. Press [() or [) (] key to choose CTCSS frequency; Use numeric keypad to key in CTCSS frequency directly.
9	STEP	5.00K/6.25K/10.00K/ 12.50K/25.00K/50.00K/ 100.00K	In frequency mode, press [^] or [v] key, frequency changes as frequency step set, also scan as frequency step set.
10	R-DCS	OFF/D023N~D754N	Set receiving DCS code. Press [()] or [) (] key to choose DCS code; Use numeric keypad to key in DCS code directly; Press [*] key to change DCS direction N/I; Press [# SCN] to conduct DCS scan.
11	T-DCS	OFF/D023N~D754N	Set transmitting DCS code. Press [()] or [) (] key to choose DCS code; Use numeric keypad to key in DCS code directly; Press [*] key to change DCS direction N I / .
12	SAVE	OFF/ON	Switch on/off power save function.
13	AUTOLK	OFF/ON	Switch on/off automatic keypad lock, when switch on, will automatically lock keypad if no operation in 10 seconds.

Serial No.	Name	Options	Functions
14	BEEP	OFF/ON	Switch on/off prompt tone.
15	ABR	OFF/ON	Switch on/off automatic backlight function, OFF/ON/AUTO selectable, when AUTO selected, backlight automatically lighted up when keypad operated, and then automatically off if no operation in 3 seconds.
16	WT-LED	OFF/ORANGE/BLUE/PURPLE	Set backlight color, OFF/ORANGE/BLUE/PURPLE selectable, when switch off(Menu No.15), backlight will be on with setting color.
17	VR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/PURPLE	Set V band receiving backlight color, OFF/ORANGE/BLUE/PURPLE.
18	UR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/PURPLE	Set U band receiving backlight color, OFF/ORANGE/BLUE/PURPLE
19	PFK	DTMF/CALL/TALARM/1750/TFR/LALARM	Set [PF] programmable key function at side. DTMF-DTMF automatic dial; CALL-CALL ring; TALARM-Remote emergency alarm; 1750-1750 dial; TFR-Talk around function (Hold this key to achieve this function) ; LALARM-Local emergency alarm.
20	FALL	OFF/LARM/TARM	Set fell alarm function. OFF/LARM-Local Alarm/TARM-Local and Remote Alarm.
21	SC-REV	SE/TO/CO	Set scan mode, SE-Search scan/TO-Time scan/CO-Carrier scan..
22	FMDW	OFF/ON	Set whether monitor transceiver signal in FM Radio mode, when switch on, the unit will return To transceiver channel when signal received, then back to FM Radio mode after no signal for 10 seconds.
23	BCL	OFF/ON	Switch on/off busy channel lock, when switch on, not allow to transmit when signal exists.
24	ROGER	OFF/ON	Switch on/off roger beep tone, when switch on, roger beep tone transmitted while release [PTT], meanwhile we can hear roger beep tone from loudspeaker.
25	TX.SEL	BUSY/EDIT	Set main/auxiliary channel selected mode, BUSY-busy channel/EDIT-manual selection. When BUSY is set, channel which receives signal will automatically switch to main channel; When EDIT is set, only we can manually choose main/auxiliary channel.
26	VOT	0.5S/1.0S/1.5S/2.0S/3.0S	Set VOX transmit delay time

Serial No.	Name	Options	Functions
27	PTTID	OFF/SOT/EOT/BOTH	Set PTT ID transmit mode, OFF-PTT ID not transmitted/SOT-ID transmitted when press PTT/EOT-ID transmitted when release PTT/BOTH-ID transmitted when press and release PTT.
28	DST	OFF/ON	Switch on/off DTMF tone, when switch on, we can hear tone while DTMF transmitted.
29	ANI	OFF/ON	Switch on/off Personal Identification function.
30	OFFSET *2	00.000~69.995MHz	Set offset frequency. Key in offset frequency by numeric keypad.
31	SFT-D *2	OFF/-/+	Set offset direction, OFF-switch off offset function/- transmitted frequency equals to received frequency minus offset frequency/+transmitted frequency equals to received frequency plus offset frequency.
32	SW-NM	OFF/ON	Switch on/off channel name display function.
33	CHNAME		Edit channel name. Press [] to cancel and re-key. Channel name can be edited only in channel mode or frequency channel mode.
34	MEM-CH	001~128/CH~001~CH~128	Save channels.
35	DEL-CH	001~128/CH~001~CH~128	Delete channels.
36	STE	OFF/ON	Switch on/off tail tone elimination.
37	PONMSG	FULL/BATT/MSG	Set power on display, FULL-full screen display/BATT-battery voltage display/MSG -power on information display (Can be programmed by software).
38	ARS	OFF/ON	Switch on/off ARS function.

*1--Reverse frequency function is temporary set, set value not saved, so not fixed set option.

*2--Offset (frequency, direction) for main channel can be set only in frequency display mode, cannot be set in channel or frequency channel mode.

Appendix

◆ 50 Groups of CTCSS

Unti:Hz

67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1	
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1		
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7		
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1		
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	223.6		
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8		
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3		

◆ 105 Groups of DCS

023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	701	

Main Technical Specifications

General Specifications

Frequency Range:	136-174MHz/400-480MHz
Modulation Type:	16k0F3E(Wide band)/8k5F3E(Narrow band)
Memory Channels:	128
Frequency Step:	5KHz/6.25KHz/10KHz/12.5KHz/ 25KHz/50KHz/100KHz
Operating Temperature:	-20 C ~ +60 C
Frequency Stability:	± 2.5ppm
Voltage Rating:	DC7.4V
Battery Capacity:	1800mAh (Li-ion)
Antenna Impedance:	50Ω
Dimension:	61mm (W) 125.5mm (H) 36.5mm(D)
Weight	280g (With Battery, Antenna and Belt Clip)

Transmitter

RF Power:	3.5W
Max Frequency Deviation:	±5kHz(Wide band), ±2.5kHz(Narrow band)
Audio Distortion:	≤5 %
Adjacent Channel Power:	≥65dB(Wide band), ≥55dB(Narrow band)

Receiver

Sensitivity(12dB SINAD)	≤0.2μV
Adjacent Channel Selectivity:	≥55dB(Wide band), ≥50dB(Narrow band)
Intermodulation Rejection:	≥55dB(Wide band), ≥50dB(Narrow band)
Common Channel Inhibition:	≥-8dB
Blocking Characteristic:	≥85dB

Common Troubleshooting

Serial No.	Troubles	Troubleshooting
1	Power-on with no response.	<ul style="list-style-type: none"> ● Battery life exhausted, please replace battery or charge. ● Battery not installed correctly, please remove and reload.
2	The battery is easily exhausted after full charging.	<ul style="list-style-type: none"> ● Battery pack life is ending, please replace it.
3	Cannot contact with group members.	<ul style="list-style-type: none"> ● Communication distance out of effective range. ● Different frequency or CTCSS/DCS/DTMF signals are used, please reset it.
4	Hear other voice (not from the same group) in the channel.	<ul style="list-style-type: none"> ● Please change CTCSS/DCS/DTMF signal. ● Meanwhile reset CTCSS/DCS/DTMF signal for all the group members.
5	Short communication distance.	<ul style="list-style-type: none"> ● Please check whether antenna is well connected. ● Please check whether the antenna is original. ● Please check whether battery voltage is normal. ● Adjust squelch level.

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it. Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated.

by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable); This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK). For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so. •DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.
- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General

population/uncontrolled Use".

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions:

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.
- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.
- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limit.

Hand-held Mode

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.

Phone Mode

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone. Electromagnetic Interference/Compatibility



NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts
- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.
 - Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
 - Turn down the volume before adding headset or earpiece.
 - Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
 - When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
 - Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss
- Note:** Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before
- your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



Antennas

• Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

• When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

Long transmission

• When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

An den Benutzer:

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren explosionsgeschützten Transceiver entschieden haben. Wir glauben, dass es Ihnen viel Komfort für Ihre Arbeit und Ihr Leben bietet. Mit neuartigem Design und stabiler Leistung erleben Sie professionelles und humanisiertes Design mit unserem explosionsgeschützten Transceiver.

Wir sind überzeugt, dass Sie mit der Qualität und den Funktionen zufrieden sind und Ihnen eine bequeme, schnelle und zuverlässige Zwei-Wege-Sprachkommunikation bieten.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

VORSICHT

- Betreiben Sie es nicht in feuergefährlichen, explosiven oder anderen Umgebungen. Transceiver-verbotene Orte wie Tankstelle, Krankenhaus, Flughafen etc.
- Setzen Sie es nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aus. Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf.
- Stellen Sie es nicht an einem extrem staubigen oder feuchten Ort auf. Stellen Sie es nicht auf instabile Oberflächen.
- Wenn Rauch oder seltsame Gerüche freigesetzt werden, entfernen Sie die Batterie sofort aus dem Produkt und wenden Sie sich an uns oder den örtlichen Händler.
- Kann nicht ohne Antenne gesendet werden
Wenden Sie sich nur an gut ausgebildete Fachkräfte.
- Die Stromversorgung dieses Transceivers erfolgt mit 7,4 V Gleichstrom. Verwenden Sie den konfigurierten Lithium-Ionen-Akku RT56 mit 7,4 V und 1800 mAh. NICHT selbst reparieren oder zerlegen. Laden Sie den Akku NICHT an explosionsgeschützten Orten auf.
- Dieser Transceiver sollte vom konfigurierten Adapter aufgeladen werden. Verwenden Sie keine anderen Batterien als die vom Lieferanten bereitgestellten.
- Setzen Sie es nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus und stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten mit Temperaturen unter -20°C oder über $+40^{\circ}\text{C}$ auf.
- Wenn Rauch oder seltsame Gerüche freigesetzt werden, entfernen Sie die Batterie sofort aus dem Produkt und wenden Sie sich an uns oder den örtlichen Händler.
- Kann nicht ohne Antenne gesendet werden, da sonst die Geräte beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht und schalten Sie es in einer brennbaren, explosionsgefährdeten Umgebung aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Transceiverantenne, die Kopfhöreranschlussabdeckung und die Batterieabdeckung vor dem Anbringen trocken sind. Wenn Sie das Innere des Transceivers Wasser aussetzen, wird der Transceiver schwer beschädigt.
- Legen Sie den Akku nicht separat in das Wasser oder berühren Sie ihn nicht mit feuchtem Material. Schließen Sie den Akku nicht kurz. **BATTERIE NICHT AN EXPLOSIONSGESCHÜTZTEN ORTEN ANBRINGEN, ENTFERNEN ODER LADEN.**

◆ Sicherheit und Explosionsschutz

Der explosionsgeschützte Handfunkempfänger RT56 entspricht GB3836.1-2010 "Explosive Umgebung Teil 1: Allgemeine Anforderungen an Geräte", GB 3 8 3 6. 4 - 2 0 1 0 "Explosionsgefährdete Umgebung Teil 4: Eigensicheres Gerät" i ", GB12476. 1-2013" Elektrisches Gerät für die Umgebung mit entzündbarem Staub - Teil 1: Allgemeine Anforderungen ", GB12476.4-2010" Elektrisches Gerät für Entzündbare Staubumgebung - Teil 4: Eigensichere "iD" -Norm, das Explosionsschutzzeichen ist Ex ib IIB T4 Gb, das die Inspektion und Zertifizierung der nationalen Qualitätsüberwachungs- und Inspektionsstelle für explosionsgeschützte Produkte bestanden und die Explosion erhalten hat Zertifikat, Zertifikat Nr. CNEx19.2543X. Das Produkt ist für den Einsatz in Zonen 1 und 2 geeignet, die explosive Gasgemische II A-II B und T1-T4 enthalten.

RT56 Eexplosionsgeschützter Handfunkempfänger nimmt ein neues optimiertes explosionsgeschütztes Design an. Die Batterie nimmt einen doppelten Ausgangsstrom an. Begrenzungsschutz und Kurzschlusschutz. Die gesamte Struktur Design ist kompakt und zuverlässig, mit sicherer und zuverlässiger explosionsgeschützter Leistung Professionelle Kommunikation Transceiver in Arbeitsumgebungen mit gefährlichen Gasen.

Level Temp-er ature	II A	II B	II C
T1(450 C)	Methan, Toluol, Methyl Ester, Ethan, Propan, Styrol, Kohlenmonoxid, Essigsäureethylester, chlorobenzene, methyl acetate, ammonia	Propylen, Propylen klar, dimethylether, Cyanwasserstoff, Stadtgas	Wasserstoff, Wassergas
T2(300 C)	Methanol, Ethanol, Ethylbenzol, Propylalkohol, Propylen, Butanol, Butan, Butylacetat, Amylacetat, Cyclopentan	Butadien, Ringethoxyethan, B Ene, Furan	Acetylen
T3(200 C)	Pentan, Pentanol, Hexan, Hexanol, Heptan, Octan, Ethanol, Terpentin, Naphtha, Erdöl (einschließlich Dampföl), Heizöl, Pentanol Tetrachlormethan	Dimethylether, Propylenaldehyd, Schwefelwasserstoff	
T4(135 C)	Acetaldehyd, Trimethylamin	Dibutylether, zwei Ether, Ethylmethyl, Tetrafluorethylen	Schwefelkohlenstoff
T5(100 C)			Ethylnitrat
T6(85 C)	Ethylnitrit		

Hauptfunktionsmerkmale:



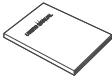



- Hohe Ausgangsleistung: 3.5W, HI / MI / LO Leistung zur Auswahl
- Dual-Frequenzbereich, Dual-Band, Dual Display und StandbyFunktionen
- LCD-Display mit 2-zeiliger Punktmatrix, 3-Farben-Hintergrundbeleuchtung wählbar
- 128 Speicherkanäle
- Multifunktionaler Scan
- Lokale / Fernnotalarmsfunktion
- Wide / Narrow Band kompatibel
- VOX Sprachgesteuert
- Transmitted 1750Hz Tone Code Fun
- CALL Funktion
- CTCSS/DCS/DTMF Encode and Decode
- ANI-Identifikationscode
- FM-Radio
- Fall Alarm Funktion
- Chinesisch / Englisch Sprachansage
- Taschenlampe

Geräte auspacken und überprüfen

◆ beiliegendes Zubehör

Bitte packen Sie das Produkt sorgfältig aus und überprüfen Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Hauptgeräte und Zubehörteile. Sollten Teile fehlen oder während des Versands beschädigt worden sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den Händler.

Accessories	Quantity
Antenne	1
Adaptor	1
Handbuch	1
Tischladegerät	1
Explosionsgeschützter Li-Pol Akku	1
Gürtelschnalle	1

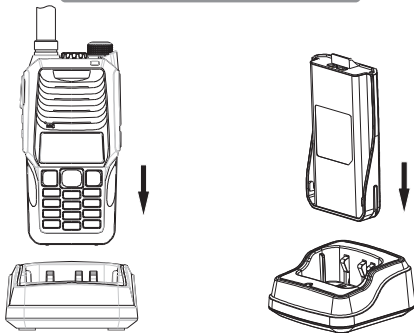
 <p>Antenne</p>	 <p>Adaptor</p>	 <p>Handbuch</p>
 <p>Tischladegerät</p>	 <p>Explosionsschutzter Li-Pol Akku</p>	 <p>Gürtelschnalle</p>

Vorbereitungsarbeiten

◆ Die Batterie aufladen

1. Schließen Sie das Adapterkabel und das Tischladegerät an, schließen Sie das Netzteil an das Stromnetz an und schalten Sie das orangefarbene Licht des Ladegeräts für 2 Sekunden aus.
2. Setzen Sie die Batterie oder den Transceiver mit der Batterie in die Batterieöffnung ein und achten Sie auf eine gute Verbindung und Stabilität.
3. Ladegerät leuchtet rot oder blinkt beim Start des Ladevorgangs. Grünes Licht leuchtet bei vollem Ladevorgang.

Warnung: Laden Sie das Gerät nicht an explosionsgeschützten Orten auf.



※ **Achtung:**

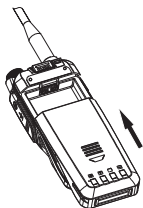
Es wird empfohlen, das Gerät vor dem Aufladen auszuschalten, da sonst der Ladezustand des Akkus nicht richtig beurteilt werden kann.

◆ **Installieren / Entfernen Sie den Akku**

1. Legen Sie den Akku in die Akkuknut, drücken Sie auf den Akkuboden und schieben Sie ihn nach vorne, bis ein Klicken zu hören ist, damit der Akku fest sitzt.
2. Drücken Sie oben auf den Clip "PUSH" und ziehen Sie ihn leicht nach unten, um den Akku zu entfernen.

Warnung: Bringen Sie die Batterie nicht an explosionsgeschützten Orten an.

Warnung: Entfernen Sie die Batterie nicht an explosionsgeschützten Orten.



※ **Achtung**

- Schließen Sie niemals die Batterieklemme kurz und werfen Sie die Batterie ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse zu entfernen und die Batterie in einer gefährlichen Umgebung einzubauen, da ein elektrischer Funke eine Explosion verursachen kann.

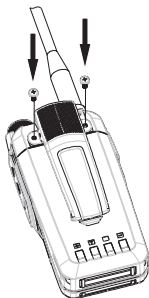
◆ **Antenne installiere**

- **Antenne installieren**
Setzen Sie die mitgelieferte Antenne in den Antennensockel ein und ziehen Sie die Antenne durch Drehen im Uhrzeigersinn fest, bis sie mit dem Sockel übereinstimmt.
- **Antenne entfernen**
Gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Antenne zu entfernen.



◆ **Installieren Sie den Gürtelclip**

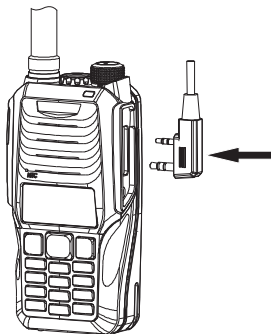
Nehmen Sie zuerst den Akku heraus und richten Sie den Gürtelclip auf zwei Schraubenlöcher am Transceiver. Dann schrauben Sie ihn mit einem Schraubendreher an. Zum Entfernen des Gürtelclips abschrauben.



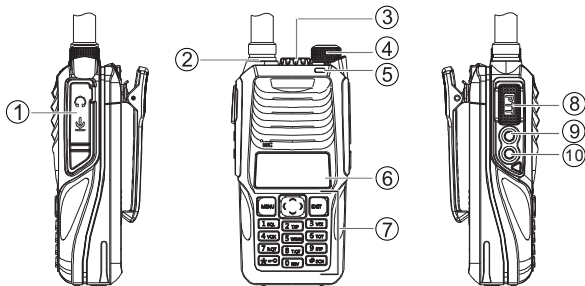
◆ **Installieren Sie einen externen Lautsprecher / ein Mikrofon**

Öffnen Sie den Gummistopfen und stecken Sie den Lautsprecher / das Mikrofon in die Buchsen.

Warnung: Externe Lautsprecher / Mikrofone nicht an explosionsgeschützten Orten einstecken / herausziehen.



◆ Sicht eines Ausgestandenen



- ① Lautsprecher- / Mikrofonbuchse Für externen Lautsprecher / Mikrofon.
- ② Antennenfuß Zum Einsetzen der mitgelieferten Antenne.
- ③ Taschenlampe
Taschenlampenfunktion zu erreichen.
- ④ [PWR / VOL] -Regler
Zum Ein- und Ausschalten und Einstellen der Lautstärke.
- ⑤ Statusanzeige
Hellrot beim Senden, hellgrün beim Empfang des U-Bandes und hellblau beim Empfang des V-Bandes.
- ⑥ LCD Bildschirm
- ⑦ Tastatur
- ⑧ [PTT]Taste
Zum Senden des Signals drücken, loslassen, um den Empfangsstatus zu wechseln.
- ⑨ [MONI]Taste
Drücken Sie, um die Taschenlampe zu öffnen, halten Sie diese Taste gedrückt und schalten Sie die Rauschsperrung aus. Sie hören dann Hintergrundgeräusche.
- ⑩ [PF]Programmierbare Taste
Verwendung für CALL, 1750, DTMF Dial, Notfallalarm, Talk Around (TFR) -Einstellung.

◆ Tastaturbeschreibung und Tastenkombination

- [MENU] : Kurz drücken, um in den Menümodus zu gelangen, lang drücken, um in den FM-Radiomodus zu gelangen oder diesen zu verlassen. Zur Bestätigung der Einstellung im Menü- oder FM-Radiomodus.
- [EXIT] : Umschalttaste für VFO, MR und CH im Normalmodus; Umschalttaste im Menümodus; Umschalttaste für Kanal und Frequenz im FM-Radiomodus.
- [↶] : Kanalprogressive Erhöhung oder Frequenzsprungerhöhung im Normalmodus; Menüpunkt-Aufwärtsauswahl im Menümodus; Kanal- oder Frequenzerhöhung im FM-Radiomodus.
- [↷] : Kanalprogressive Abnahme oder Frequenzsprungabnahme im Normalmodus; Menüpunkt-Abwärtsauswahl im Menümodus; Kanal- oder Frequenzprogressive Abnahme im FM-Radiomodus.
- [⏪] : Haupt- / Hilfsfrequenzschalter im Normalmodus; Menüpunktwert im Menümodus überarbeitet; Radiokanalspeicherung im FM-Radiomodus.
- [⏩] : Single- / Dual-Band-Standby-Schalter im Normalmodus; Menüelementwert im Menümodus überarbeitet; Radiosender im FM-Radiomodus löschen.



- [0 – 9] : Zum manuellen Eingeben der Frequenz und des DTMF-Wählers.

Menü Funktionsverknüpfungsoperation wie folgt:

Drücken Sie [MENU] + [0 / REV] , um die Umkehrfrequenzeinstellung aufzurufen.

Drücken Sie [MENU] + [1 / SQL] , um die Squelch Level-Einstellung aufzurufen.

Drücken Sie [MENU] + [2 / TXP] , um die Hi / Lo-Leistungseinstellung aufzurufen.

Drücken Sie [MENU] + [3 / VOI] , um die Einstellung der Sprachnummernfunktion aufzurufen.

Drücken Sie [MENU] + [4 / VOX] , um die Einstellung für die sprachgesteuerte Übertragungsfunktion aufzurufen.

Drücken Sie [MENU] + [5 / W & N] , um die Breitband- / Schmalbandeinstellung aufzurufen.

Drücken Sie [MENU] + [6 / TOT] , um die Timeout-Timer-Einstellung aufzurufen.

Drücken Sie [MENU] + [7 / R.QT] , um die CTCSS / DCS-Empfangseinstellung aufzurufen.

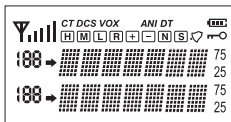
Drücken Sie [MENU] + [8 / T.QT] , um die CTCSS / DCS-Übertragungseinstellung aufzurufen.

Drücken Sie [MENU] + [9 / STP] , um die Frequenzschritteinsteinstellung aufzurufen.

- [*] : Arbeiten Sie mit DTMF zusammen, und halten Sie die Taste [*] 2 Sekunden lang gedrückt, um die Tastensperre ein- oder auszuschalten.

- [#] : Arbeiten Sie mit DTMF zusammen, und halten Sie [#] 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Scanmodus zu wechseln. Für die automatische Frequenzsuche im UKW-Radiomodus.

◆ LCD Bildschirm



Symbol	Beschreibung
	Signalstärke beim Empfangen und Senden angeben
CT	Das Symbol wird beim Einstellen von CTCSS angezeigt
DCS	Das Symbol wird beim Einstellen von DCS angezeigt
VOX	Das Symbol wird beim Einstellen der sprachgesteuerten Übertragungsfunktion angezeigt
ANI	Symbol zeigt bei geöffneter DTMF-Signalisierung
DT	Das Symbol wird angezeigt, wenn der Dualband-Standby-Modus geöffnet ist
	Batterieladezustandsanzeige
H M L	Sendeleistung angeben : H-hohe Leistung, M-mittlere Leistung, L-niedrige Leistung
R	Symbol zeigt bei geöffneter Rückwärtsfrequenzfunktion
-	Das Symbol zeigt an, wenn der positive Versatz geöffnet ist, mit Ausnahme von Gesprächen
+	Das Symbol wird angezeigt, wenn der negative Offset geöffnet ist
N	Das Symbol wird angezeigt, wenn die Einstellung als Schmalband erfolgt
S	Symbol zeigt bei geöffneter Stromsparfunktion
	Symbol zeigt bei geöffneter Eingabeaufforderung Tonfunktion
	Das Symbol wird angezeigt, wenn die Tastatur gesperrt ist
188	Kanalnummer anzeigen, Funktionsmenü
	Zeige die aktuell funktionierende Hauptband

Grundbetrieb

◆ Einschalten

Drehen Sie den [PWR / VOL] -Knopf im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten. Es ertönt ein Signalton.

◆ Lautstärkeeinstellung

Drücken Sie die Monitor-Taste [MONI] und drehen Sie [PWR / VOL], um die Lautstärke einzustellen.

◆ Haupt- / Hilfsbandauswahl, Single- / Dual-Band-Standby-Konvertierung Sende- und Empfangsfunktion für das Hauptband, Empfangsfunktion nur für das Zusatzband.

Drücken Sie die Taste **[F]**, um das Hauptband auszuwählen. Das Band mit der Pfeilanzeige ist das Hauptband und ohne die Pfeilanzeige das Hilfsband. Drücken Sie im Dual-Band-Standby-Status die Taste **[D]**, und „D T“, das auf dem Bildschirm ausgeblendet wird, bedeutet, dass Sie in den Single-Band-Standby-Modus wechseln. Drücken Sie im Einzelband-Standby-Status **[F]**, um das Haupt- oder Zusatzband auszuwählen. Wenn Sie sich im Single-Band-Standby-Status befinden, drücken Sie die **[D]** -Taste und „D T“ erscheint auf dem Bildschirm.

◆ PTT gesendet

Wenn Sie einen Anruf tätigen möchten, drücken Sie die [PTT]-Taste, die rote Anzeigelampe leuchtet, und sprechen Sie mit normaler Lautstärke auf dem Mikrofon.

※ Hinweis: Halten Sie die Lippen 3 bis 5 cm vom Mikrofon entfernt

◆ Signalüberwachung

Halten Sie bei schwachen Signalen oder Kanälen mit CTCSS / DCS die Monitor-Taste [MONI] gedrückt, um das Signal zu überwachen.

◆ Taschenlampenfunktion

Drücken Sie die [MONI]-Taste, um den Taschenlampenmodus zu aktivieren. Drücken Sie die [MONI]-Taste erneut, um den SOS-Blinkmodus für Taschenlampen zu aktivieren. Drücken Sie die [MONI]-Taste erneut, um die Taschenlampenfunktion auszuschalten.

◆ Tastensperre

Drücken Sie die Taste [*] 2 Sekunden lang, um die Tastatur im entsperrten Zustand zu sperren. Drücken Sie die Taste [*] 2 Sekunden lang, um die Tastatur im gesperrten Zustand zu entsperren.

◆ UKW-Radiofunktion

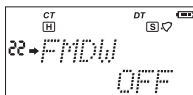
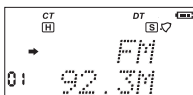
• Halten Sie die Taste [MENU] 2 Sekunden lang gedrückt, um den UKW-Radiostatus aufzurufen. In der ersten Zeile wird UKW angezeigt. In der zweiten Zeile wird die aktuelle Frequenz angezeigt. Halten Sie die Taste [MENU] erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um den UKW-Radiostatus zu beenden.

• Drücken Sie im UKW-Radio-Status die Taste [▲], um den Radiosender nach oben zu suchen. Drücken Sie dann die Taste [#], um den Suchlauf automatisch nach oben zu starten, und halten Sie beim Sender mit Signal an. Drücken Sie die Taste [▼], um den Radiosender nach unten zu suchen, und drücken Sie dann die Taste [#], um den Suchlauf automatisch nach unten zu starten. Halten Sie dann beim Sender mit Signal an. Wir können die Radiofrequenz auch direkt über die Zifferntasten eingeben.

• Drücken Sie im UKW-Radio-Status die Taste [(), um die aktuelle Frequenz zu speichern und den Kanal anzuzeigen. Drücken Sie dann die Taste [▲] oder [▼], um den zu speichernden Kanal auszuwählen

Drücken Sie [MENU], um das Speichern zu bestätigen. Drücken Sie die Taste []), um die aktuelle Frequenz zu löschen. Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼], um den zu löschenden Kanal auszuwählen. Drücken Sie dann die Taste [MENU], um den Löschvorgang zu bestätigen. Drücken Sie [EXIT], um die Frequenz- / Kanalumschaltung durchzuführen.

• Im FM-Radio-Status kehrt das Gerät beim Senden automatisch in den Transceiver-Status zurück, oder drücken Sie lange die [MONI]-Taste und kehren Sie dann automatisch in den FM-Radio-Status zurück, nachdem das Signal 10 Sekunden lang ausgeblendet wurde. Außerdem können wir einstellen, ob das Transceiversignal im UKW-Radio-Status überwacht werden soll (Menü Nr. 22, „FMDW“). Wenn ein Signal erkannt wird, kehrt das Gerät automatisch in den UKW-Radio-Status zurück, nachdem das Signal 10 Sekunden lang ausgeblendet wurde.



◆ Fall Alarm Function

Die Funktion zum Öffnen des Alarms durch Menü Nr. 20 „FALL“ (FALLEN) überprüft automatisch die Richtung des Transceivers. Wenn der Transceiver 10 Sekunden lang geneigt ist und der

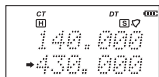
Neigungswinkel weniger als 40 Grad beträgt, befindet sich das Gerät im Alarmstatus und gibt eine Alarmstimme aus. Und stoppen Sie den Alarm, wenn Sie für 2 Sekunden in die vertikale Position zurückkehren.

Main Function Operation

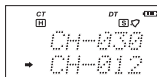
◆Auswahl der Modi

Es gibt drei Arten von Anzeigemodi, die ausgewählt werden können: Frequenz, Kanal und Frequenzkanal-Modi, die durch Drücken der Taste [EXIT] umgeschaltet werden können.

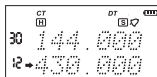
※Hinweis : Durch gleichzeitiges Drücken der Haupt- / Hilfsschaltertaste ([]) und der Modusschaltertaste [EXIT] können verschiedene Modi gleichzeitig ausgeführt werden. LCD-Bildschirm "→" Zeigt auf die Hauptfrequenz oder den Kanal, eine andere ist die



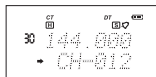
Bedeutet Haupt- / Hilfsfrequenz sowohl im Frequenzmodus



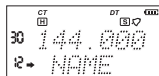
Bedeutet Haupt- / Hilfsfrequenz sowohl im Kanalmodus



Bedeutet Haupt- / Hilfsfrequenz im Frequenzkanalmodus



Bedeutet Hilfsfrequenz im Frequenzkanalmodus, Hauptfrequenz im Kanalmodus

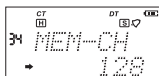


※Hinweis: In den Kanal- und Frequenzkanalmodi können Sie einen benutzerdefinierten Namen über das Menü Nr. 33 „CHNAME“ festlegen. Dies wird wie folgt angezeigt:

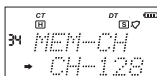
◆Kanal speichern und löschen

◆ Kanal speichern

Wählen Sie im Frequenzmodus die gewünschte Frequenz und andere Einstellungen wie CTCSS / DCS / Offset usw. für die Hauptfrequenz. Drücken Sie nach dem Einstellen die [MENU] -Taste, wählen Sie Menü Nr. 34 „MEM-CH“ und drücken Sie dann erneut die [MENU] -Taste. Der Bildschirm zeigt die unten zu speichernde Kanalnummer. Wählen Sie die Kanalnummer mit der []_ [] -Taste, oder geben Sie die Nummer direkt ein. Wenn links „CH-“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass der aktuelle Kanal Inhalt gespeichert hat. Drücken Sie zum Speichern und Beenden [MENU]. Der gespeicherte Kanal kann überprüft werden. Oder drücken Sie die Taste [EXIT], um den Vorgang direkt zu beenden (siehe Abbildung):



Leerlaufkanal kann gespeichert werden

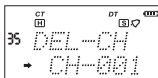


Mit Inhalt im Kanal kann nicht gespeichert werden

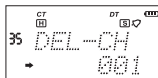
◆ Single Channel Delete

Drücken Sie im Standby-Modus die Taste [MENU], wählen Sie Menü Nr. 35 „DEL-CH“ und dann erneut die Taste [MENU]. Der Bildschirm zeigt die zu löschende Kanalnummer unten an. Wählen Sie die Kanalnummer mit der Taste []_ [] oder Geben Sie die Nummer direkt ein. Wenn links das CH-Symbol angezeigt wird, bedeutet dies, dass der aktuelle Kanal gespeichert und

gelöscht werden kann. Wenn links das CH-Symbol nicht angezeigt wird, bedeutet dies, dass der aktuelle Kanal frei ist und nicht gelöscht werden kann. Drücken Sie [MENU], um den Löschvorgang zu bestätigen, oder drücken Sie die [EXIT] -Taste, um den Vorgang direkt zu beenden.



Dieser Kanal wird Kanal gespeichert, kann gelöscht werden



Dieser Kanal ist inaktiv und kann nicht gelöscht werden

◆Reset-Modus

- Schalten Sie das Gerät aus, drücken Sie währenddessen [PTT] und die Zifferntaste [1], und schalten Sie es ein. Wechseln Sie in den "VFO" -Rücksetzmodus, halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt und lassen Sie los. Die VFO-Frequenz und der Funktionsinhalt werden gelöscht.
- Schalten Sie das Gerät aus, drücken Sie währenddessen [PTT] und die Zifferntaste [2], und schalten Sie es ein. Wechseln Sie in den Reset-Modus „Full“. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie los. Alle gespeicherten Kanalinhalt werden gelöscht.

◆Scan

◆Scan-Modus

- Wählen Sie den Scan-Modus aus, indem Sie das Menü Nr. 21 „SC-REV“ bearbeiten. Auswahl von drei Scanmodi (TO - Time Scan / CO-Carrier Scan / SE-Search Scan).
- O - Time Scan: Stoppt das Scannen, wenn ein Signal erkannt wird. Bleiben Sie 5 Sekunden und scannen Sie dann weiter. Es ist sogar ein Signal vorhanden.
- CO - Carrier Scan: Stoppen Sie den Suchlauf, wenn ein Signal erkannt wird, bis das Signal verschwindet. Starten Sie den Scanvorgang erneut, nachdem das Signal für 5 Sekunden verschwunden ist, es sei denn, während der Verzögerungszeit wurde ein neues Signal erkannt
- SE - Suchlauf: Wenn ein Signal erkannt wird, bleiben Sie auf diesem Kanal und beenden Sie den Suchlauf.

◆Kanalsuchlauf

Halten Sie im Kanalmodus die Taste [# SCN] gedrückt, um den Kanalsuchlauf zu starten. Verwenden Sie [▲] [▼], um die Scanrichtung ([▲] plus, [▼] minus). Halten Sie die [PTT] - oder [MONI] -Taste gedrückt. Der Transceiver arbeitet im aktuellen Kanal. Lassen Sie die Taste los und warten Sie 5 Sekunden. Der Suchlauf wird fortgesetzt. Drücken Sie andere Tasten außer der [PTT] - [MONI] -Taste, um den Suchlauf zu beenden und zum Standby-Kanal zurückzukehren.

◆Vollbereichs-Scan

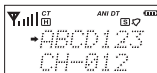
Drücken Sie im Frequenzmodus die Taste [# SCN], um die Kanalsuchfunktion aufzurufen, die aktuelle Frequenz innerhalb des Bandbreitenbereichs, und erhöhen oder verringern Sie sie schrittweise. Verwenden Sie [▲] [▼], um die Suchrichtung ([▲] plus, [▼] minus) zu wechseln. Halten Sie die [PTT] - oder [MONI] -Taste gedrückt. Der Transceiver arbeitet im aktuellen Kanal. Lassen Sie die Taste los und warten Sie 5 Sekunden. Der Suchlauf wird fortgesetzt. Drücken Sie andere Tasten außer der [PTT] - [MONI] -Taste, um den Suchlauf zu beenden und zum Standby-Kanal zurückzukehren.

◆DTMF-Codierung und -Decodierung

◆ Manueller Aufruf:

Halten Sie die [PTT] -Taste gedrückt und geben Sie mit der Tastatur die entsprechenden Zeichen ein, einschließlich 0 bis 9, A, B, C, D, *, #.

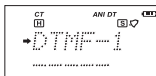
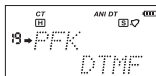
- ※ Hinweis: Halten Sie die [PTT] -Taste gedrückt und drücken Sie dann [MENU] , [()] , [EXIT], um A, B, C, D einzugeben.



◆ Automatischer Code-Aufruf

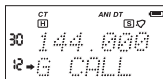
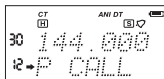
Wir können die DTMF-Nummer (maximal 16 Bit) separat durch eine PC-Programmiersoftware in 8 automatischen Wählpositionen speichern. Wenn Sie einen Anruf tätigen müssen, drücken Sie die programmierbare Taste [PF] an der Seite, wählen Sie mit der Taste [()] [)] die gespeicherte DTMF-Nummer aus und drücken Sie dann die Taste [PTT], um den Anruf zu tätigen.

- ※ Hinweis: Wenn Sie einen automatischen Codeanruf tätigen, müssen Sie die programmierbare Taste [PF] als DTMF-Wahltaste festlegen, um einen DTMF-Anruf zu erhalten.



◆ DTMF-Empfang

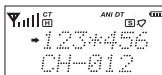
- Wenn die ID-Nummer des lokalen Transceivers empfangen wurde, hören wir einen Aufforderungston und „P CALL“ auf dem Bildschirm zeigt an, dass der Anruf erfolgreich war. Wenn der Gruppenanrufcode empfangen wurde, hören wir einen Aufforderungston vom Transceiver und „G CALL“ auf dem Bildschirm zeigt an, dass der Anruf erfolgreich war. Wir können die [PTT] -Taste drücken, um zu antworten, oder die Informationen der anderen Seite direkt anhören. Wenn der Transceiver etwa 30 Sekunden lang kein Signal empfängt oder sendet, hören wir den „Du“ -Ton. Der Transceiver beendet den Anruf automatisch.



- Der lokale Transceiver-ID-Code und der Gruppenanruf-Code müssen von der PC-Programmiersoftware eingestellt werden.

◆ ANI Personal Identification Code

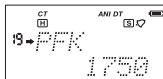
Wir müssen beim Tätigen eines DTMF-Anrufs ANI-Anrufinformationen hinzufügen, wenn die andere Seite unseren eigenen ID-Code kennen soll. Dies bedeutet, dass Sie den ID-Code der anderen Seite eingeben und dann den eigenen ID-Code als 3-stellige Nummer hinzufügen möchten. Beispiel: DTMF-Anruf 123 456, 123 ist der ID-Code des anderen und 456 ist unser eigener ID-Code, und der Bildschirm zeigt 456 im Transceiver des anderen an.



◆ 1750Hz Signal senden

Drücken Sie [MENU], um das Menü Nr. 19 „PFK“ auszuwählen. Drücken Sie dann [MENU], um die Bearbeitung zu starten. Wählen Sie „1750“ und bestätigen Sie mit [MENU]. Anschließend können Sie die programmierbare Taste [PF] als Wähltaste 1750 festlegen. Drücken Sie die programmierbare Taste [PF], um 1750 Hz zu senden.

- ※ Hinweis: Mit programmierbarer Software können wir die programmierbare Taste [PF] als 1750-Wähltaste einstellen.

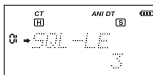


Beschreibung der Menübedienung

◆ Betriebsmethode

- ① Drücken Sie im Standby-Modus die Taste [MENU], um die Menüoberfläche aufzurufen. In der ersten Zeile wird der Name des Menüelements angezeigt. In der zweiten Zeile wird der aktuelle Parametersatz angezeigt. Der Pfeil auf der linken Seite zeigt auf die aktuelle Menü-Seriennummer.
- ② Drücken Sie die Taste [^]_ [v], um zwischen den Menüoptionen zu wechseln, oder drücken Sie zum Aufrufen die Tasten 0 ~ 9 entsprechende Menüpunkte direkt.
- ③ Drücken Sie die [MENU] -Taste, um den ausgewählten Menüpunkt aufzurufen, während der linke Pfeil auf die Menüparametereinstellung in der zweiten Zeile zeigt.
- ④ Drücken Sie die Taste [(] _ [)], um den Inhalt der Menüeinstellungen zu ändern
- ⑤ Drücken Sie die Taste [MENU], um die aktuelle Menüeinstellung zu bestätigen und zu speichern, und kehren Sie zu Schritt ① zurück, um die Einstellungen für andere Menüelemente vorzunehmen.

Drücken Sie [EXIT], [PTT] oder warten Sie 10 Sekunden, um die Menüoberfläche zu verlassen.



◆ Menü Funktionsbeschreibung

Serien- nummer	Name	Optionen	Funktionen
0	REV	OFF * 1	Ein- oder Ausschalten in den Frequenzumkehrmodus, wenn die Empfangs- und Sendefrequenz umgekehrt ist.
1	SQL-LE	0~9	Squelch Level einstellen, Level 0 ~ 9 wählbar
2	TXP	HIGH/MID/LOW	Leistungsstufe einstellen, hoch / mittel / niedrig wählbar.
3	VOICE	OFF/CHINES/ENGLISH	Stellen Sie die Sprachsteuerung auf AUS / CHINESISCH / ENGLISCH ein.
4	VOX	OFF/1/2/3/4/5	VOX-Übertragung einstellen: AUS, Stufe 1 ~ 5 wählbar, höhere Stufe mit höherer Empfindlichkeit.
5	WN	WIDE/NARROW	Stellen Sie das breite / schmale Band ein.
6	TOT	OFF/30S/60S/~1270S	Stellen Sie TOT: OFF / 30S ~ 270S ein.
7	R-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Stellen Sie die CTCSS-Empfangsfrequenz ein. Drücken Sie die Taste [()] oder [()], um die CTCSS-Frequenz auszuwählen. Verwenden Sie das numerische Tastenfeld, um die CTCSS-Frequenz einzugeben direkt; Drücken Sie [# SCN], um den CTCSS-Scan durchzuführen.
8	T-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Stellen Sie die CTCSS-Sendefrequenz ein. Drücken Sie die Taste [()] oder [()], um die CTCSS-Frequenz auszuwählen. Verwenden Sie das numerische Tastenfeld, um die CTCSS-Frequenz direkt einzugeben.
9	STEP	5.00K/6.25K/10.00K/ 12.50K/25.00K/50.00K/ 100.00K	Drücken Sie im Frequenzmodus die Taste [()] oder [()], um die Frequenz als eingestellten Frequenzschritt zu ändern, und suchen Sie auch als eingestellten Frequenzschritt.
10	R-DCS	OFF/D023N~D754N	Stellen Sie den DCS-Empfangscode ein. Drücken Sie die Taste [()] oder [()], um den DCS-Code auszuwählen. Verwenden Sie das numerische Tastenfeld, um den DCS-Code direkt einzugeben. Drücken Sie die Taste [*], um die DCS-Richtung N / I zu ändern. Drücken Sie [# SCN], um den DCS-Scan durchzuführen.

Serien-nummer	Name	Optionen	Funktionen
11	T-DCS	OFF/D023N~D754N	Sende-DCS-Code einstellen. Drücken Sie die Taste [() oder [)], um den DCS-Code auszuwählen. Verwenden Sie das numerische Tastenfeld, um den DCS-Code direkt einzugeben. Drücken Sie die Taste [*], um die DCS-Richtung N I / zu ändern.
12	SAVE	OFF/ON	Ein- / Ausschalten der Stromsparfunktion.
13	AUTOLK	OFF/ON	Ein- / Ausschalten der automatischen Tastensperre Beim Einschalten wird die Tastatur automatisch gesperrt, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Bedienung erfolgt.
14	BEEP	OFF/ON	Aufforderungston ein- / ausschalten.
15	ABR	OFF/ON	Automatische Hintergrundbeleuchtung ein- / ausschalten, OFF / ON / AUTO wählbar, bei Auswahl von AUTO leuchtet die Hintergrundbeleuchtung automatisch auf, wenn die Tastatur betätigt wird, und schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb von 3 Sekunden keine Bedienung erfolgt.
16	WT-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Hintergrundbeleuchtung einstellen, AUS / ORANGE / BLAU / LILA wählbar. Beim Ausschalten (Menü Nr. 15) wird die Hintergrundbeleuchtung mit der eingestellten Farbe eingeschaltet.
17	VR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Stellen Sie das V-Band für die Hintergrundbeleuchtung auf AUS / ORANGE / BLAU / LILA ein.
18	UR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Stellen Sie das U-Band für die Hintergrundbeleuchtung auf AUS / ORANGE / BLAU / LILA ein
19	PFK	DTMF/CALL/TALARM/ 1750/TFR/LALARM	Stellen Sie die programmierbare Tastenfunktion [PF] auf die Seite. DTMF-DTMF-Wahlautomatik; CALL-CALL-ring; TALARM-Fernnotruf; 1750-1750 Zifferblatt; TFR-Talk around-Funktion (Halten Sie diese Taste gedrückt, um diese Funktion zu erreichen) ; LALARM-Lokaler Notfallalarm.

Serien- nummer	Name	Optionen	Funktionen
20	FALL	OFF/LARM/TARM	Sturzalarm einstellen. AUS / LARM-Lokaler Alarm / TARM-Lokaler und Fernalarm.
21	SC-REV	SE/TO/CO	Scan-Modus einstellen, SE-Search-Scan / TO-Time-Scan / CO-Carrier-Scan.
22	FMDW	OFF/ ON	Stellen Sie ein, ob das Transceiversignal im FM-Radio-Modus überwacht werden soll, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Beim Empfang des Signals kehrt das Gerät zum Transceiver-Kanal zurück und kehrt nach 10 Sekunden ohne Signal in den FM-Radio-Modus zurück.
23	BCL	OFF/ON	Schalten Sie die Belegtkanalsperre ein / aus und lassen Sie das Senden nicht zu, wenn ein Signal vorhanden ist.
24	ROGER	OFF/ON	Roger-Piepton ein- / ausschalten, beim Einschalten wird Roger-Piepton gesendet, während [PTT] losgelassen wird. Währenddessen hören wir Roger-Piepton aus dem Lautsprecher.
25	TX.SEL	BUSY/EDIT	Stellen Sie den Haupt- / Hilfskanal-Auswahlmodus, den BUSY-Busy-Kanal und die manuelle EDIT-Auswahl ein. Wenn BUSY eingestellt ist, wechselt der Kanal, der das Signal empfängt, automatisch zum Hauptkanal. Wenn EDIT eingestellt ist, können nur wir den Haupt- / Hilfskanal manuell auswählen.
26	VOT	0.5S/1.0S/1.5S/2.0S/3.0S	Stellen Sie die VOX-Übertragungsverzögerungszeit
27	PTTID	OFF/SOT/EOT/BOTH	PTT-ID-Sendemodus einstellen, OFF-PTT-ID nicht gesendet / SOT-ID gesendet, wenn PTT gedrückt wird / EOT-ID gesendet, wenn PTT losgelassen wird / BOTH-ID gesendet, wenn PTT gedrückt und losgelassen wird.
28	DST	OFF/ON	
29	ANI	OFF/ON	Ein- / Ausschalten der Personal Identification-Funktion.

Seriennummer	Name	Optionen	Funktionen
30	OFFSET *2	00.000~69.995MHz	Stellen Sie die Offset-Frequenz ein. Geben Sie die Versatzfrequenz über die Zehnertastatur ein.
31	SFT-D *2	OFF/-/+	Offset-Richtung einstellen, Offset-Funktion ausschalten / - Sendefrequenz gleich Empfangsfrequenz minus Offset-Frequenz / + Sendefrequenz entspricht der Empfangsfrequenz plus Offsetfrequenz.
32	SW-NM	OFF/ON	Kanalnamen-Anzeigefunktion ein- / ausschalten.
33	CHNAME		Bearbeiten Sie den Kanalnamen. Drücken Sie [⏏], um abzubrechen und die Taste erneut zu drücken. Der Kanalname kann nur im Kanalmodus oder im Frequenzkanalmodus bearbeitet werden.
34	MEM-CH	001~128/CH-001~CH~128	Kanäle speichern.
35	DEL- CH	001~128/CH-001~CH~128	Kanäle löschen.
36	STE	OFF/ON	Heckklangeinstellung ein- / ausschalten.
37	PONMSG	FULL/BATT/MSG	Einschaltanzeige einstellen, Vollbildanzeige / BATT-Batteriespannungsanzeige / MSG-Einschaltinformationsanzeige (per Software programmierbar).
38	ARS	OFF/ON	ARS-Funktion ein- / ausschalten.

*1--Die Umkehrfrequenzfunktion ist temporär eingestellt, der eingestellte Wert wird nicht gespeichert, daher ist die eingestellte Option nicht festgelegt.

*2--Der Offset (Frequenz, Richtung) für den Hauptkanal kann nur im Frequenzanzeigemodus und nicht im Kanal- oder Frequenzkanalmodus eingestellt werden.

Blinddarm

◆ 50 CTCSS-FrequenzgruppenFrequency

Einheit:Hz

67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1	
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1		
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7		
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1		
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	223.6		
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8		
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3		

◆ 105 Gruppen von DCS-CodeCode

023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	701	

Technische hauptsächlichspezifikationen

Allgemeine Spezifikation

Frequenzbereich:	136-174MHz/400-480MHz
Modulationsart:	16k0F3E(Breitband) / 8k5F3E (schmales Band)
Speicherkanäle:	128
Frequenzschritt:	5KHz/6.25KHz/10KHz/12.5KHz/ 25KHz/50KHz/100KHz
Betriebstemperatur:	-20 C ~ +60 C
Frequenzstabilität:	± 2.5ppm
Spannungswert:	DC7.4V
Batteriekapazität:	1800mAh (Li-ion)
Antennenimpedanz:	50Ω
Abmessungen:	61mm (W) 125.5mm (H) 36.5mm(D)
Gewicht:	280g (Mit Batterie, Antenne und Gürtelclip)

Sender

RF Leistung:	3.5W
Max. Frequenzabweichung:	±5kHz(Breitband), ±2.5kHz(schmales Band)
Audio-Verzerrung:	≤5 %
Leistung benachbarter Kanäle:	≥65dB(Breitband), ≥55dB(schmales Band)

Empfänger

Empfindlichkeit (12dB SINAD):	≤0.2μV
Nachbarkanalselektivität:	≥55dB(Breitband), ≥50dB(Schmalband)
Intermodulationsunterdrückung:	≥55dB(Breitband), ≥50dB(Schmalband)
Common Channel Inhibition:	≥-8dB
Blockiercharakteristik:	≥85dB

Häufige Fehlerbehebung

Serien-Nr.	Probleme	Fehlerbehebung
1	Eingeschaltet ohne Reaktion.	<ul style="list-style-type: none"> Die Akkulaufzeit ist erschöpft. Ersetzen Sie den Akku oder laden Sie ihn auf. Akku nicht richtig eingelegt, bitte entnehmen und neu laden.
2	Der Akku ist nach dem vollständigen Aufladen leicht entladen.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen. Bitte ersetzen Sie ihn.
3	Kontakt mit Gruppenmitgliedern nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> Kommunikationsentfernung außerhalb der Reichweite. Es werden verschiedene Frequenz- oder CTCSS / DCS / DTMF-Signale verwendet. Setzen Sie diese zurück.
4	Hear other voice (not from the same group) in the channel.	<ul style="list-style-type: none"> Bitte ändern Sie das CTCSS / DCS / DTMF-Signal. Setzen Sie währenddessen das CTCSS / DCS / DTMF-Signal für alle Gruppenmitglieder zurück.
5	Short communication distance.	<ul style="list-style-type: none"> Bitte überprüfen Sie, ob die Antenne richtig angeschlossen ist. Bitte überprüfen Sie, ob die Antenne original ist. Bitte überprüfen Sie, ob die Batteriespannung normal ist. Stellen Sie den Squelch-Pegel ein.

RF ENERGIE EXPOSITION- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-FUNKGERÄT



ATTENTION!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechergeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen.

Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen. Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar); Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann dies Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz auf eigene Kosten beheben.

CE Anforderungen:

•(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

•Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

•Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät stimmt mit Industry Canada RSS für nicht lizenzierte Funkgeräte überein. Der Betrieb ist unter folgenden beiden Bedingungen zulässig:

- (1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
- (2) Der Benutzer des Geräts muss alle Funkstörungen akzeptieren, die erlitten wurden, auch wenn die Interferenz wahrscheinlich den Betrieb beeinträchtigt.

Informationen zur RF-Exposition

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.
- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.
- Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für

Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.
- Occupational / Controlled Radio. Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren bewusst sind und die Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren verwenden. NICHT für den Einsatz in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung vorgesehen.
- Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung:

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrophon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrophon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



WARNUNG

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen. Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden
- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNUNG

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
 - Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf
 - Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen
- Hinweis:** Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.



Verbrennungen vermeiden



WARNUNG

Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit

Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb



Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

À l'utilisateur :

Merci d'avoir acheté notre émetteur-récepteur antidéflagrant. Nous pensons que cela vous apportera une grande commodité pour votre travail et votre vie. Grâce à son design novateur et à ses performances stables, notre émetteur-récepteur antidéflagrant vous permettra de découvrir un design professionnel et humanisé. Nous sommes convaincus que vous serez satisfait de la qualité et de ses fonctions et qu'il vous fournira une communication vocale bidirectionnelle pratique, rapide et fiable. Veuillez lire attentivement le manuel avant d'utiliser le produit.

VORSICHT

- Ne pas l'utiliser dans des endroits inflammables, explosifs ou interdits dans l'émetteur-récepteur, tels que station d'essence, hôpital, aéroport, etc.
- Ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil pendant une longue période, ne pas le placer près d'appareils de chauffage.
- Ne pas le placer dans un endroit extrêmement poussiéreux, humide ou projeté; ne pas le placer sur une surface instable.
- S'il émet de la fumée ou des odeurs étranges, retirez immédiatement la batterie du produit et contactez-nous ou contactez le revendeur local.
- Ne peut être transmis sans antenne installée

Référer le service seulement aux techniciens professionnels et bien formés.

- L'alimentation de cet émetteur-récepteur est de 7,4 V DC, veuillez utiliser la batterie Li-ion RT56 7,4 V 1800 mAh telle que configurée. NE PAS réparer ou démonter vous-même. NE PAS charger la batterie dans des endroits protégés contre les explosions.
- Cet émetteur-récepteur doit être chargé avec un adaptateur configuré. NE PAS utiliser de piles autres que celles fournies par le fournisseur.
- NE PAS l'exposer à la lumière directe du soleil pendant une longue période, ne pas le placer dans un environnement à proximité d'appareils de chauffage dont la température est inférieure à -20 °C ou supérieure à + 40 °C.
- S'il émet de la fumée ou des odeurs étranges, retirez immédiatement la batterie et contactez-nous ou contactez le revendeur local.
- Ne peut PAS être transmis sans antenne installée, sinon les appareils seront endommagés.
- Ne PAS l'utiliser et l'éteindre dans un environnement inflammable et explosif.
- ASSUREZ-VOUS que l'antenne de l'émetteur-récepteur, le cache de la prise écouteur et le cache de la batterie sont secs avant la fixation. Exposer l'intérieur de l'émetteur-récepteur à l'eau causera de graves dommages à l'émetteur-récepteur.
- NE PAS placer la batterie séparément dans l'eau ou au contact d'un matériau humide. NE PAS court-circuiter la batterie. NE PAS ATTACHER, ENLEVER OU CHARGER LA BATTERIE DANS DES ENDROITS EXPOSÉS À L'EXPLOSION.

◆ Sécurité et anti-déflagrant

L'émetteur-récepteur portatif anti-déflagrant RT56 répond à GB3836.1-2010 "Environnement explosif Partie 1: Exigences générales concernant les équipements", GB3836.4-2010 "Environnement explosif - Partie 4: équipements protégés par un" i "à sécurité intrinsèque, GB12476. 1-2013 "Matériel électrique pour environnement contenant des poussières inflammables - Partie 1: Exigences générales", GB12476.4-2010 "Matériel électrique pour environnement contenant des poussières inflammables - Partie 4: Norme" iD "à sécurité intrinsèque, "la marque antidéflagrante est Ex ib IIB T4 Gb, qui a réussi l'inspection et la certification du centre national de contrôle et de contrôle de la qualité des produits antidéflagrants, et a obtenu le certificat antidéflagrant, certificat n° CNEx19.2543X. Le produit convient aux zones 1 et 2 contenant des mélanges de gaz explosifs II A-II B et T1-T4.

L'émetteur-récepteur portatif anti-déflagrant RT56 adopte une nouvelle conception anti-déflagrante optimisée. La batterie adopte un courant de sortie double limitant la protection et la protection contre les courts-circuits. L'ensemble de la structure est compacte et fiable, avec des performances anti-déflagrantes sûres et fiables, et constitue le transmetteur de communication professionnel idéal dans un environnement de travail sous gaz dangereux.

Leve Temp-er ature	II A	II B	II C
T1(450 C)	Méthane, toluène, méthyle ester, éthane, propane, styrène, oxyde de carbone, acétate d'éthyle, acide acétique, chlorobenzène, méthyle acétate d'ammoniac	Propylène, Propylène Clair, l'éther diméthylique, Cyanure d'hydrogène, Gaz de ville	Hydrogen, water gas
T2(300 C)	Méthanol, éthanol, l'éthylbenzène, Alcool propylique, propylène, butanol, butane, butyle acétate, acétate d'amyle, cyclopentane	Butadiène, anneau L'éthoxyéthane, B Ene, furane	Acétylène
T3(200 C)	Pentane, pentanol, hexane, Hexanol, heptane, octane, Éthanol, térébenthine, Naphta de pétrole (y compris vapeur d'huile), mazout, Pentanol	Éther diméthylique, le propylène aldéhyde, sulfure d'hydrogène	
T4(135 C)	Acétaldéhyde, triméthylamine	Dibutyléther, deux Ether, méthyléthyle, Tétrafluoroéthylène	Le disulfure de carbone
T5(100 C)			Nitrate d'éthyle
T6(85 C)	Nitrite d'éthyle		

Caractéristiques principales:







- Puissance de sortie élevée: 3.5W, puissance sélective HI / MI / LO
- Gamme bi-fréquence, Bi-bande, Double affichage et fonctions de veille
- Affichage LCD avec matrice de points à 2 lignes, 3 couleurs sélectionnables avec rétroéclairage
- 128 canaux de mémoire
- Scan multi-fonctionnel
- Fonction d'alarme d'urgence locale / distante
- Compatible bande large / étroite
- VOX à commande vocale
- Code de tonalité transmis 1750Hz
- Fonction d'appel
- Codage et décodage CTCSS / DCS / DTMF
- Code d'identification ANI
- Radio FM
- Fonction d'alarme en chute
- Guide vocal chinois / anglais
- Lampe torche

Déballage et Vérification de l'équipement

◆ Accessoires fournis

Veillez déballer soigneusement le produit et vérifier les principaux équipements et accessoires énumérés dans le tableau suivant. Si des éléments manquent ou ont été endommagés lors de l'expédition, veuillez contacter immédiatement le revendeur.

Accessoires	Quantité
Antenne	1
Adaptateur	1
Manuel	1
Chargeur de table	1
Batterie Li-Pol anti-déflagrante	1
Boucle de ceinture	1

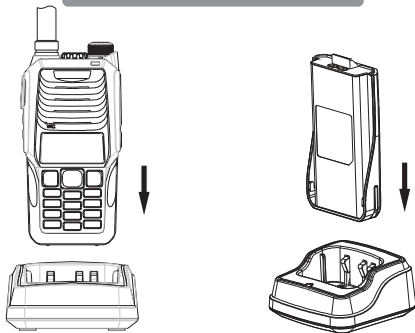
 <p>Antenne</p>	 <p>Adaptateur</p>	 <p>Manuel</p>
 <p>Chargeur de table</p>	 <p>Batterie Li-Pol anti-déflagrante</p>	 <p>Boucle de ceinture</p>

Travail de Préparation

◆ Charge de la batterie

1. Connectez bien le câble de l'adaptateur et le chargeur de bureau, connectez l'adaptateur au secteur, allumez la lumière orange du chargeur pendant 2 secondes, puis sortez.
2. Insérez la batterie ou l'émetteur-récepteur avec la batterie dans le support de batterie, assurez-vous qu'il est bien connecté et stable.
3. La lumière rouge du chargeur s'allume ou clignote lorsque la charge commence. La lumière

Avertissement: Ne pas charger dans des endroits antidéflagrants.



※ **Remarque:**

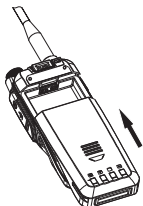
Il est suggéré de s'éteindre avant de charger, sinon l'état de la batterie ne peut pas être bien évalué par le chargeur.

◆ **Installer / Retirer la batterie**

1. Placez le bloc-batterie dans son logement, appuyez sur le bas de celui-ci et poussez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
2. Appuyez sur le clip «PUSH» en haut et tirez légèrement vers le bas pour retirer la batterie.

Avertissement: ne pas attacher de batterie dans des endroits antidéflagrants.

Avertissement: ne pas retirer de batterie dans des endroits antidéflagrants.



※ **Remarque:**

- Ne jamais court-circuiter la borne de la batterie et la jeter au feu.
- N'essayez jamais de retirer la coque et d'installer la batterie dans un environnement dangereux, une étincelle électrique pourrait provoquer une explosion.

◆ **Installer l'antenne**

• **Installer l'antenne**

Insérez l'antenne fournie dans la base de l'antenne, serrez l'antenne en la tournant dans le sens de rotation jusqu'à ce qu'elle corresponde à la base.

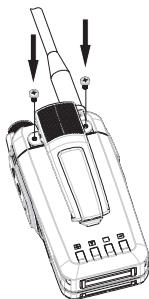
• **Retirer l'antenne**

Tourner dans le sens contraire de rotation pour retirer l'antenne.



◆ Installer le clip de ceinture

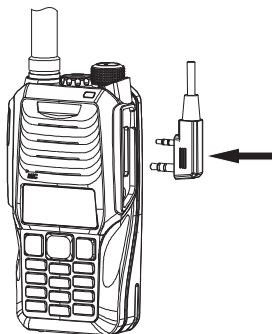
Commencez par retirer la batterie et visez le clip de ceinture sur les deux trous de vis de l'émetteur-récepteur, puis vissez à l'aide d'un tournevis. Dévissez pour enlever le clip de ceinture.



◆ Installer un haut-parleur / microphone externe

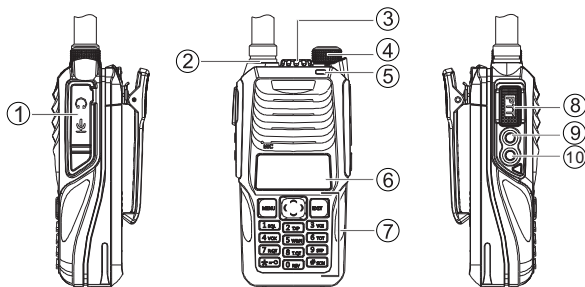
Ouvrir la fiche en caoutchouc et insérer le haut-parleur / microphone dans les prises.

Attention: ne pas insérer / sortir haut-parleur externe / microphone dans des endroits anti-déflagrants.



Se familiariser

♦ Vue Externe



- ① Prise haut-parleur / microphone
Pour haut-parleur externe / microphone.
- ② Base d'antenne
Pour insérer l'antenne fournie.
- ③ Lampe torche
Pour atteindre la fonction de lampe torche.
- ④ [PWR/VOL] Bouton de contrôle
Pour allumer / éteindre et régler le volume.
- ⑤ Voyant d'état
Rouge clair lors de la transmission, vert clair lorsque la bande U est reçue et bleu clair lorsque la bande V est reçue.
- ⑥ Écran LCD
- ⑦ Clavier
- ⑧ [PTT] Clé
Appuyez sur pour transmettre le signal, relâchez pour changer le statut de réception.
- ⑨ [MONI] Clé
Appuyez pour ouvrir la lumière de la torche, maintenez cette touche et le circuit silencieux hors tension, et vous entendrez un bruit de fond.
- ⑩ [PF] Clé programmable
Utiliser pour APPEL, 1750, Numérotation DTMF, Alarme d'urgence, Paramètre de discussion (TFR).

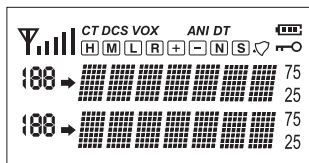
◆ Description du clavier et opération de raccourci

- [MENU] : Appuyez brièvement pour entrer en mode menu, appuyez longuement pour entrer ou quitter le mode radio FM. Pour confirmer le réglage en mode menu ou en mode radio FM.
- [EXIT] : Touche de commutation pour VFO, MR et CH en mode normal; touche de sortie en mode menu; touche de commutation pour le canal et la fréquence en mode radio FM.
- [↶] : Augmentation progressive du canal ou augmentation du pas de fréquence en mode normal; sélection d'éléments de menu vers le haut en mode menu; Augmentation progressive du canal ou de la fréquence en mode radio FM.
- [↷] : Diminution progressive du canal ou diminution progressive de la fréquence en mode normal; sélection d'éléments de menu vers le bas en mode menu; Diminution progressive du canal ou de la fréquence en mode radio FM.
- [◀] : Commutateur de fréquence principale / auxiliaire en mode normal; valeur de l'élément de menu révisée en mode menu; sauvegarde du canal radio en mode radio FM.
- [▶] : Interrupteur de veille de bande unique / bibande en mode normal; valeur d'élément de menu révisée en mode menu; suppression de canal radio en mode radio FM.



- [0 – 9] : Utiliser pour saisir manuellement la fréquence et la numérotation DTMF.
Opération de raccourci de fonction de menu comme suit:
Appuyez sur [MENU]+[0/REV], pour entrer le réglage de fréquence inverse;
Appuyez sur [MENU]+[1/SQL], pour entrer le réglage du niveau de silencieux;
Appuyez sur [MENU]+[2/TXP], pour entrer le réglage de puissance Hi /Lo;
Appuyez sur [MENU]+[3/VOI], entrer le réglage de la fonction de numéro de voix;
Appuyez sur [MENU]+[4/VOX], pour entrer le réglage de fonction transmis par la voix;
Appuyez sur [MENU]+[5/W&N], pour entrer le réglage de bande large / étroite;
Appuyez sur [MENU]+[6/TOT], pour entrer le réglage de la minuterie;
Appuyez sur [MENU]+[7/R.QT], pour entrer le réglage de réception CTCSS / DCS;
Appuyez sur [MENU]+[8/T.QT], pour entrer le réglage de transmission CTCSS / DCS;
Appuyez sur [MENU]+[9/STP], pour entrer le réglage du pas de fréquence.
- [*] : Coopérez avec DTMF, appuyez longuement sur la touche [*] pendant 2 secondes pour entrer le verrouillage du clavier sur ON / OFF.
- [#] : Coopérez avec DTMF, appuyez longuement sur [#] pendant 2 secondes pour entrer en mode de balayage. Pour la recherche automatique de fréquence en mode radio FM.

◆ Écran LCD



Icône	Description
	Indiquer la force du signal lors de la réception et de la transmission
CT	Icône montre lors du réglage de CTCSS
DCS	Icône montre lors du réglage de DCS
VOX	Icône montre lors du réglage de la fonction transmise à commande vocale
ANI	Icône indique quand la signalisation DTMF est ouverte
DT	Icône indique quand est ouvert le mode veille bi-bande
	Indicateur de vie de la batterie
H M L	Indiquer le niveau de puissance d'émission : H-haute puissance, moyenne puissance, L-basse puissance
R	Icône indique quand la fonction de fréquence inversée ouverte
+	Icône montre quand l'offset positif est ouvert, sauf pour discuter
-	Icône montre quand l'offset négatif est ouvert, sauf pour les discussions
N	Icône montre lors du réglage en bande étroite
S	Icône indique quand la fonction d'économie d'énergie est ouverte
	Icône indique quand la fonction de tonalité d'invite est ouverte
	Icône indique quand le clavier est verrouillé
188	Afficher le numéro de chaîne, menu de fonction
	Afficher le groupe principal actuel

Opération de base

◆ Allumer

Tournez le bouton de commande [PWR / VOL] dans le sens de rotation pour allumer le téléphone et émettez un bip sonore.

◆ Réglage du volume

Appuyez sur la touche [MONI] tout en tournant [PWR / VOL] pour régler le volume.

◆ Sélection de bande principale / auxiliaire, conversion stand-by simple / double-bande Fonction d'émission et de réception pour la bande principale, fonction de réception uniquement pour la bande auxiliaire.

Appuyez sur la touche [] pour choisir la bande principale, la bande avec indication de flèche est la bande principale et sans indication de flèche est la bande auxiliaire. En mode de veille bibande, appuyez sur la touche [] et le symbole «D T» disparaît à l'écran signifie que vous passez en mode de veille bande unique. En mode veille bande unique, appuyez sur [] pour choisir une bande principale ou auxiliaire; En mode veille bande unique, appuyez sur la touche [] et «D T» s'affiche à l'écran, le passage à la veille bi-bande.

◆ PTT Transmis

Si vous voulez appeler, appuyez sur la touche [PTT], le voyant rouge est allumé, parlez au microphone avec un volume normal.

※Remarque : Gardez les lèvres à 3 ~ 5cm du microphone

◆ Surveillance du signal

Pour un signal faible ou un canal avec CTCSS / DCS, appuyez longuement sur la touche de surveillance [MONI] pour surveiller le signal.

◆ Fonction de lampe torche

Appuyez sur la touche [MONI] pour passer en mode de lampe torche, appuyez à nouveau sur [MONI] pour passer en mode clignotant SOS de la torche, appuyez à nouveau sur la touche [MONI] pour arrêter la fonction de lampe torche.

◆ Fonction de verrouillage du clavier

Appuyez sur la touche [*] pendant 2 secondes pour verrouiller le clavier;
Appuyez sur la touche [*] pendant 2 secondes pour déverrouiller le clavier.

◆ Fonction radio FM

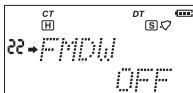
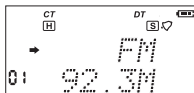
• Appuyez longuement sur la touche [MENU] pendant 2 secondes pour entrer dans l'état de la radio FM, la première ligne indique FM, la deuxième indique.

la fréquence actuelle; Appuyez longuement sur la touche [MENU] pendant 2 secondes pour quitter l'état de la radio FM.

• Lorsque la radio FM est activée, appuyez sur la touche [▲] pour rechercher une station de radio vers le haut, puis appuyez sur [#] pour rechercher automatiquement vers le haut, puis arrêtez-vous à la station avec le signal; Appuyez sur la touche [▼] pour rechercher une station de radio vers le bas, puis appuyez sur [#] pour rechercher automatiquement vers le bas et arrêtez-vous sur la station avec le signal. Nous pouvons également saisir la fréquence radio directement à l'aide du clavier numérique.

• Lorsque la radio FM est activée, appuyez sur [] pour enregistrer la fréquence actuelle et spécifier le canal, appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le canal à enregistrer, puis appuyez sur [MENU] pour confirmer la sauvegarde; Appuyez sur [] pour supprimer la fréquence en cours, appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le canal à supprimer, puis appuyez sur [MENU] pour confirmer la suppression. Appuyez sur [EXIT] pour effectuer le changement de fréquence / canal.

• Lorsque l'état de la radio FM est activé, il revient automatiquement à l'état de l'émetteur-récepteur lors de la transmission ou appuyez longuement sur [MONI], puis revient automatiquement à l'état de la radio FM après la disparition du signal pendant 10 secondes. Nous pouvons également définir si le signal de l'émetteur-récepteur de contrôle dans l'état de la radio FM au moyen du menu n ° 22 «FMDW», puis s'allume, puis revient automatiquement à l'état de l'émetteur-récepteur lorsque le signal est détecté, puis revient automatiquement à l'état de la radio FM après 10 secondes de disparition du signal.



◆ Fonction d'alarme en chute

La fonction d'alarme ouverte du menu n ° 20 «FALL» (Chute), vérifie automatiquement la direction de l'émetteur-récepteur. Si l'inclinaison et le niveau de l'émetteur-récepteur sont inférieurs à 40 degrés pendant 10 secondes, l'équipement sera en état d'alarme et émettra une voix d'alarme. Et arrêtez l'alarme lorsque vous revenez à la verticale pendant 2 secondes.

Fonctions principales

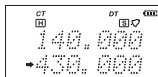
◆ Sélection des modes

Trois types de modes d'affichage peuvent être choisis: Les modes Fréquence, Canal et Canal de fréquence peuvent être changés en appuyant sur [EXIT].

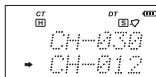
※ Remarque: par la coopération de principal / auxiliaire, appuyez sur [()] et mode.

Appuyez sur [EXIT] pour faire coexister différents modes.

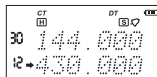
Écran LCD "→" Pointe sur la fréquence principale ou le canal, une autre est la fréquence auxiliaire.



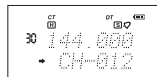
Signifie fréquence principale / auxiliaire à la fois en mode de fréquence



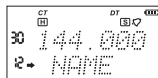
Signifie la fréquence principale / auxiliaire en mode canal



Signifie fréquence principale / auxiliaire en mode canal de fréquence



Signifie fréquence auxiliaire en mode canal de fréquence, fréquence principale en mode canal

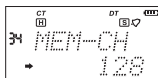


※ Remarque: dans les modes de canal et de canal de fréquence, vous pouvez attribuer un nom défini par l'utilisateur au menu n ° 33 "CHNAME", comme indiqué ci-dessous:

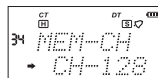
◆ Enregistrer et supprimer une chaîne

• Enregistrer une chaîne

En mode de fréquence, choisissez la fréquence requise et d'autres paramètres tels que CTCSS / DCS / offset, etc. dans la fréquence principale. Après le réglage, appuyez sur [MENU], choisissez le menu n ° 34 "MEM-CH" puis appuyez à nouveau sur [MENU], l'écran indique le numéro de chaîne à enregistrer en bas, choisissez le numéro de chaîne à l'aide de la touche [()] ou [) (]), ou entrez directement le numéro. S'il y a une icône «CH-» à gauche, cela signifie que la chaîne actuelle a enregistré le contenu. Appuyez sur [MENU] pour sauvegarder et quitter, puis la chaîne sauvegardée peut être vérifiée, ou appuyez sur [EXIT] pour quitter directement, comme indiqué:



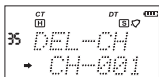
Canal inactif, peut être enregistré



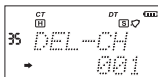
Avec le contenu dans le canal, ne peut pas être enregistré

◆ Suppression d'un seul canal

En mode veille, appuyez sur [MENU], choisissez le menu n ° 35 "DEL-CH", puis appuyez à nouveau sur [MENU], l'écran indique le numéro de la chaîne à supprimer en bas, choisissez le numéro de chaîne à l'aide de la touche [()] ou [) (]), ou entrez directement le numéro. S'il y a une icône CH- à gauche, cela signifie que la chaîne actuelle est une chaîne pouvant être supprimée. S'il n'y a pas d'icône CH- à gauche, cela signifie que la chaîne actuelle est une chaîne inactive et ne peut pas être supprimée. Appuyez sur [MENU] pour confirmer la suppression ou appuyez sur [EXIT] pour quitter directement, comme indiqué:



Ce canal est un canal enregistré,
peut être supprimé



Ce canal est un canal inactif, ne peut
pas être supprimé

◆ Mode de réinitialisation

- Mettez hors tension, appuyez sur [PTT] et sur la touche numérique [1], puis mettez sous tension, entrez en mode de réinitialisation «VFO», maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes et relâchez-le, la fréquence VFO et le contenu de la fonction étant supprimés.
- Mettez hors tension, appuyez sur [PTT] et sur la touche numérique [2], puis mettez sous tension, entrez en mode de réinitialisation «Comple», maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes et relâchez-la, tout le contenu du canal sauvegardé sera supprimé.

◆ Balayage

- Mode de balayage

Choisissez le mode de numérisation en modifiant le menu n° 21 «SC-REV». Sélection du mode de numérisation à trois (TO - Balayage temporel/CO - Balayage de porteuse/SE - Recherche de recherche).

- TO - Balayage temporel: arrête le balayage quand un signal est détecté. Restez pendant 5 secondes puis continuez à balayer, même le signal existe.
- CO - Balayage de porteuse: arrête le balayage quand un signal est détecté jusqu'à ce que le signal disparaisse. Redémarrer le balayage après que le signal ait disparu pendant 5 secondes, à moins qu'un nouveau signal ne soit détecté pendant le délai.
- SE - Recherche de recherche: lorsque vous détectez un signal, restez sur ce canal et quittez la recherche..

◆ Balayage des chaînes

En mode canal, répétez longuement sur [# SCN] pour entrer dans le balayage des canaux. Utilisez [▲] [▼] pour changer le sens du balayage ([▲] plus, [▼] moins). Maintenez [PTT] ou [MONI] enfoncée, l'émetteur-récepteur fonctionne dans le canal actuel, relâchez-le et restez pendant 5 secondes. Il continue la numérisation. Appuyez sur les autres touches, à l'exception de [PTT] [MONI] pour terminer la numérisation et revenir au canal de veille.

◆ Balayage complet

En mode de fréquence, appuyez sur [# SCN] pour accéder à la fonction de balayage de canal, fréquence actuelle dans la plage de bande passante, augmenter ou diminuer progressivement par incrément de fréquence, utilisez [] [] pour changer le sens de balayage ([▲] plus, [▼] moins). Maintenez [PTT] ou [MONI] enfoncée, l'émetteur-récepteur fonctionne dans le canal actuel, relâchez-le et restez pendant 5 secondes. Il continue la numérisation. Appuyez sur les autres touches, à l'exception de [PTT] [MONI] pour terminer la numérisation et revenir au canal de veille.

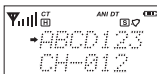
◆ DTMF Encoder et Décodeur

Utiliser DTMF pour réaliser un appel sélectif d'émetteur-récepteur, une fonction d'appel de groupe.

◆ Appel manuel:

Maintenez la touche [PTT] enfoncée, puis utilisez le clavier pour saisir les caractères correspondants, notamment 0 ~ 9, A, B, C, D, *, #.

- ※ Remarque: maintenez la touche [PTT] enfoncée, puis appuyez sur [MENU] [([)] [EXIT] pour saisir le clavier dans A, B, C, D.

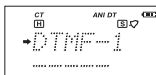
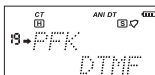


◆ Appel de code automatique

Nous pouvons enregistrer le numéro DTMF (maximum 16 bits) séparément dans 8 emplacements de numérotation automatique à l'aide du logiciel de programmation pour PC. Lorsque vous avez

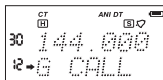
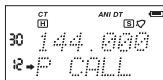
besoin d'appeler, appuyez sur programmable [PF] sur le côté, utilisez les touches [] pour sélectionner le numéro DTMF enregistré, puis appuyez sur [PTT] pour appeler..

- ※ Remarque : lors de l'appel automatique avec code, vous devez définir la touche programmable [PF] comme touche de numérotation DTMF pour réaliser un appel DTMF.



◆ Réception DTMF

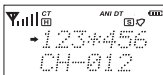
- Lorsque le numéro d'identification de l'émetteur-récepteur local est reçu, nous pouvons entendre une tonalité rapide et «P CALL» affiché à l'écran signifie que l'appel a réussi; Lorsqu'un code d'appel de groupe est reçu, l'émetteur / récepteur émet une tonalité rapide et «G CALL» affiché à l'écran signifie que l'appel a réussi. Nous pouvons appuyer sur [PTT] pour répondre ou écouter directement les informations de l'autre côté. S'il ne reçoit pas de signal ou qu'il ne transmet pas pendant environ 30 secondes, nous pouvons entendre la tonalité «Du». L'émetteur-récepteur quittera automatiquement l'appel.



- Le code d'identification de l'émetteur-récepteur local et le code d'appel du groupe doivent être définis par le logiciel de programmation par ordinateur.

◆ Code d'identification personnel ANI

Nous devons ajouter des informations d'appel ANI lors de l'appel DTMF si nous voulons l'autre côté pour connaître notre propre code d'identification, ce qui signifie la clé dans tout autre code de ID, et puis notre propre code d'identification, comme 3 chiffres, par exemple: l'appel DTMF 123 456, 123 est un autre code d'identification,, alors que 456 est notre propre code d'identité, et l'écran affiche 456 dans l'émetteur-récepteur de l'autre.

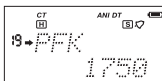


◆ OTransmettre le Signal 1750Hz

Appuyez sur [MENU] pour choisir le menu N ° 19 "PFK" puis appuyez sur [MENU] pour entrer en édition, choisissez "1750" et appuyez sur [MENU] pour confirmer. Nous pouvons ensuite définir la touche programmable [PF] comme touche de numérotation 1750. Appuyez sur la clé programmable [PF] pour transmettre 1750Hz.

- ※ Remarque: nous pouvons définir la touche programmable [PF] comme touche de

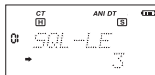
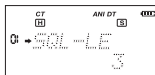
numérotation 1750 par un logiciel programmable.



Description du fonctionnement

◆ Méthode d'opération

- ① En mode veille, appuyez sur la touche [MENU] pour accéder à l'interface du menu. La première ligne indique le nom de l'élément de menu, la deuxième ligne indique la valeur du jeu de paramètres actuel. La flèche à gauche pointe vers le numéro de série du menu actuel.
- ② Appuyez sur la touche [↶] _ [↷] pour changer d'option de menu ou appuyez sur les touches 0 à 9 pour accéder directement aux options de menu correspondantes..
- ③ Appuyez sur [MENU] pour accéder à l'option de menu sélectionnée. La flèche gauche indique le réglage des paramètres de la deuxième ligne.
- ④ Appuyez sur [()] pour changer le contenu du réglage du menu
- ⑤ Appuyez sur [MENU] pour confirmer et sauvegarder le réglage du menu actuel, puis revenez à l'étape ① pour effectuer le réglage des autres éléments du menu.
- ⑥ Appuyez sur [EXIT], [PTT] ou attendez 10 secondes pour quitter l'interface du menu.



◆ Description du fonctionnement du menu

Série No.	Nom	Options	Fonctions
0	REV	OFF * 1	Allumer ou éteindre en mode fréquence inversée, lors de l'allumage, réception et émission de fréquence inversée.
1	SQL-LE	0~9	Définir le niveau de silencieux, 0 ~ 9 sélectionnable.
2	TXP	HIGH/MID/LOW	Régler le niveau de puissance, sélectionnable haut/moyen/bas.
3	VOICE	OFF/CHINES/ENGLSH	Définir une invite vocale, OFF/CHINOIS/ANGLAIS
4	VOX	OFF/1/2/3/4/5	Régler la transmission VOX: OFF, niveau 1 ~ 5 sélectionnable, niveau supérieur avec plus de sensibilité

Série No.	Nom	Options	Fonctions
5	WN	WIDE/NARROW	Définir large / bande étroite.
6	TOT	OFF/30S/60S/~ /270S	Définir TOT: OFF / 30S ~ 270S sélectionnable.
7	R-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Définir la fréquence de réception CTCSS. Appuyez sur [()] ou [)] pour choisir la fréquence CTCSS; Utilisez le clavier numérique pour saisir directement la fréquence CTCSS; Appuyez sur [# SCN] pour effectuer une analyse CTCSS
8	T-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Définir la fréquence d'émission CTCSS. Appuyez sur [()] ou [)] pour choisir la fréquence CTCSS; Utilisez le pavé numérique pour entrer directement la fréquence CTCSS.
9	STEP	5.00K/6.25K/10.00K/ 12.50K/25.00K/50.00K/ 100.00K	En mode Fréquence, appuyez [↶] ou [↷], la fréquence change en fonction du pas de fréquence défini, mais aussi en balayage en tant que réglage du pas de fréquence.
10	R-DCS	OFF/D023N~D754N	Définir le code DCS de réception. Appuyez sur [()] ou [)] pour choisir le code DCS. Utilisez le clavier numérique pour saisir directement le code DCS; Appuyez sur [*] pour changer la direction du DCS N/I; Appuyez sur [# SCN] pour effectuer un scan DCS.
11	T-DCS	OFF/D023N~D754N	Définir le code DCS de transmission. Appuyez sur [()] ou [)] pour choisir le code DCS. Utilisez le clavier numérique pour saisir directement le code DCS; Appuyez sur [*] pour changer la direction du DCS N/I.
12	SAVE	OFF/ON	activer/désactiver la fonction d'économie d'énergie.
13	AUTOLK	OFF/ON	Activer/désactiver le verrouillage automatique du clavier, lorsqu'il est activé, verrouille automatiquement le clavier s'il ne fonctionne pas dans les 10 secondes.
14	BEEP	OFF/ON	Activer/désactiver la tonalité d'invite.
15	ABR	OFF/ON	Activer/désactiver la fonction de rétro-éclairage automatique, sélectionnable OFF/ON/AUTO, lorsque AUTO est sélectionné, rétro-éclairé automatiquement, lorsque le clavier est utilisé, puis automatiquement désactivé si aucune opération n'est effectuée dans les 3 secondes.

Série No.	Nom	Options	Fonctions
16	WT-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Régler la couleur du rétroéclairage, sélectionner OFF/ORANGE/BLEU/VIOLET, lorsqu'elle est désactivée (Menu N° 15), le rétroéclairage s' allume avec le réglage de la couleur.
17	VR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Réglage de la couleur de rétroéclairage de la bande V, OFF/ORANGE/BLEU/VIOLET.
18	UR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Réglage de la couleur de rétroéclairage de la bande U, OFF/ORANGE/BLUE/PURPLE
19	PFK	DTMF/CALL/TALARM/ 1750/TFR/LALARM	Réglez la fonction de touche programmable [PF] sur le côté. DTMF - Numérotation automatique DTMF; CALL - sonnerie d'appel; TALARM - Alarme d'urgence à distance; 1750 - 1750 Cadran; TFR - Fonction Talk Around (Maintenez cette touche enfoncée pour réaliser cette fonction; LALARM - Alarme d'urgence locale.
20	FALL	OFF/LARM/TARM	Définir la fonction d'alarme est tombé. OFF/LARM - Alarme locale/TARM - Alarme locale et distante.
21	SC-REV	SE/TO/CO	Définissez le mode de balayage, SE-balayage de recherche/TO-balayage temporel/CO balayage de porteuse.
22	FMDW	OFF/ ON	Définissez si le signal de l'émetteur-récepteur du moniteur en mode radio FM est activé, l' appareil reviendra au canal de l'émetteur-récepteur lorsqu'il recevra le signal, puisreviendra au mode radio FM après 10 secondes d'absence de signal..
23	BCL	OFF/ON	Activer/ désactiver le verrouille du canal occupé,lors de l'activation, ne pas autoriser la transmission quand le signal existe.
24	ROGER	OFF/ON	Activer / désactiver le bip de roger, à l'activation, le bip de roger transmet lors de la libération [PTT], pendant que nous pouvons entendre le bip de roger par le haut-parleur.
25	TX.SEL	BUSY/EDIT	Fixez le mode sélectionné pour le canal principal /auxiliaire, OCCUPE-canal occupé / SORTIE-sélection manuelle. Lorsque OCCUPE est fixé, le canal qui reçoit le signal bascule automatiquement sur le canal principal; Lorsque SORTIE est fixé, seuls nous pouvons manuellement choisir le canal principal / auxiliaire.
26	VOT	0.5S/1.0S/1.5S/2.0S/3.0S	Définir le délai de transmission VOX

Série No.	Nom	Options	Fonctions
27	PTTID	OFF/SOT/EOT/BOTH	Fixez le mode de transmission PTT ID, OFF-PTTID non transmis / SOT-ID transmise lorsque vous appuyez sur PTT / EOT-ID transmise lors de la libération PTT / BOTH-ID transmise lorsque vous appuyez et relâchez PTT.
28	DST	OFF/ON	Activer / désactiver la tonalité DTMF. Lors de l'activation, nous pouvons entendre une tonalité pendant la transmission DTMF.
29	ANI	OFF/ON	Activer / désactiver la fonction d'identification personnelle.
30	OFFSET *2	00.000~69.995MHz	Définir la fréquence de décalage. Entrez la fréquence de décalage à l'aide du clavier numérique.
31	SFT-D *2	OFF/-/+	Fixez direction de décalage, OFF-désactiver la fonction de décalage / - fréquence transmise est égale à la fréquence moins décalage de fréquence / + fréquence transmise reçue est égale à la fréquence de réception ainsi que la fréquence de décalage.
32	SW-NM	OFF/ON	Activer / désactiver la fonction d'affichage du nom de canal.
33	CHNAME		Modifier le nom de la chaîne. Appuyez sur [] pour annuler et ressaisir. Le nom du canal ne peut être édité qu'en mode canal ou en mode canal fréquence.
34	MEM-CH	001~128/CH~001~CH~128	Enregistrer des canaux.
35	DEL-CH	001~128/CH~001~CH~128	Enregistrer des canaux.
36	STE	OFF/ON	Activer / désactiver l'élimination de la tonalité de queue.
37	PONMSG	FULL/BATT/MSG	Régler la puissance sur l'écran, FULL-affichage plein écran / BATT-batterie affichage de tension / MSG-puissance sur l'affichage de l'information (Programmable par le logiciel).
38	ARS	OFF/ON	Activer / désactiver la fonction ARS.

*1-- La fonction de fréquence inversée est temporairement fixée, la valeur définie n'est pas enregistrée, donc l'option non fixée.

*2-- Le décalage (fréquence, direction) du canal principal peut être défini uniquement en mode d'affichage de fréquence, mais pas en mode canal ou en mode canal de fréquence.

Appendice

◆ 50 Groupes de Fréquence CTCSS

Unité:Hz

67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1	
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1		
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7		
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1		
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	223.6		
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8		
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3		

◆ 105 Groupes de code DCS

023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	701	

Spécifications Techniques Principales

Spécifications Générales

Gamme de fréquences:	136-174MHz/400-480MHz
Type de modulation:	16k0F3E(Large bande)/8k5F3E(Bande Etroite)
Canaux de mémoire:	128
Pas de fréquence:	5KHz/6.25KHz/10KHz/12.5KHz/ 25KHz/50KHz/100KHz
Temperature d'Opération:	-20 C ~ +60 C
Stabilité de Fréquence:	± 2.5ppm
Tension nominale:	DC7.4V
Capacité de la Batterie:	1800mAh (Li-ion)
Impédance d'Antenne:	50Ω
Dimension:	61mm (W) 125.5mm (H) 36.5mm(D)
Poids:	280g (Avec Batterie, Antenne et Clip de Ceinture)

Emetteur

Puissance Radio:	3.5W
Déviation Max Fréquence:	±5kHz(Large bande), ±2.5kHz(Bande Etroite)
Distorsion Audio:	≤5 %
Puissance du Canal Adjacent:	≥65dB(Large bande), ≥55dB(Bande Etroite)

Récepteur

Sensibilité(12dB SINAD):	≤0.2μV
Sélectivité du Canal Adjacent:	≥55dB(Large bande), ≥50dB(Bande Etroite)
Rejet d'intermodulation:	≥55dB(Large bande), ≥50dB(Bande Etroite)
Inhibition du Canal Commun:	≥-8dB
Caractéristique de Blocage:	≥85dB

Häufige Fehlerbehebung

Sériel No.	Problèmes	Dépannage
1	Pouvoir allumé sans réponse.	<ul style="list-style-type: none"> • Durée de vie de la batterie épuisée, veuillez remplacer ou changer la batterie. • La batterie n'est pas correctement installée, veuillez la déplacer et recharger.
2	Batterie s'épuise facilement après une charge complète.	<ul style="list-style-type: none"> • La durée de vie de la batterie se termine, veuillez la remplacer.
3	Cannot contact with group members.	<ul style="list-style-type: none"> • Distance de communication hors de portée effective. • Des fréquences différentes ou des signaux CTCSS / DCS /DTMF sont utilisés, veuillez le réinitialiser.
4	Entendre une autre voix (pas du même groupe) dans le canal.	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez changer le signal CTCSS / DCS /DTMF. • Pendant ce temps, réinitialisez le signal CTCSS / DCS /DTMF pour tous les membres du groupe.
5	Courte distance de communication.	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez vérifier si l'antenne est bien connectée. • Veuillez vérifier si l'antenne est d'origine. • Veuillez vérifier si la tension de la batterie est normale. • Ajustez le niveau de silencieux.

RF ENERGIE EXPOSITION- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-FUNKGERÄT



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Exigences CE:

• (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions

pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

• Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada radio exemptée de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'être compromis.

Informations sur l'exposition RF

• N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

• N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son

antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.
- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi:

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieures aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portatif

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.

Mode téléphone

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.

Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement RF sensible à l'énergie RF externe.
- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.

- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.



Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures



Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une

batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

Longue transmission

• Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.
- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

All'utente:

Grazie per aver acquistato il nostro ricetrasmittitore antideflagrante. Riteniamo che questa radio fornirà grande comodità per il vostro lavoro con l'azienda; Con un design innovativo e prestazioni stabili, sperimenterai un design professionale e umanizzato dal nostro ricetrasmittitore a prova di esplosione. Crediamo che sarai soddisfatto della qualità e delle funzioni e fornirà con una comunicazione vocale bidirezionale comoda, rapida e affidabile. Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENZIONE

- Non utilizzarlo in infiammabile, esplosivo o altri luoghi vietati al ricetrasmittitore come distributore di carburante, ospedale, aeroporto ecc.
- Non esporre a lungo alla luce diretta del sole, non posizionarlo vicino a dispositivi di riscaldamento.
- Non metterlo in luoghi estremamente polverosi, umidi o schizzi; non posizionarlo su una superficie instabile.
- Se emette fumo o odori strani, rimuovere immediatamente la batteria dal prodotto e contattare noi o il rivenditore locale.
- Non può essere trasmesso senza antenna installata
- Per l'assistenza rivolgersi esclusivamente a tecnici professionisti ben addestrati.
- L'alimentazione di questo ricetrasmittitore è DC 7.4V, utilizzare la batteria agli ioni di litio RT56 7.4V 1800mAh come configurato. NON riparare o smontare da soli. NON caricare la batteria in luoghi a prova di esplosione.
- Questo ricetrasmittitore deve essere caricato dall'adattatore. NON utilizzare batterie diverse da quelle fornite dal fornitore.
- NON esporre a lungo alla luce diretta del sole, non posizionare in ambiente vicino a qualsiasi dispositivo di riscaldamento con temperature inferiori a -20°C o superiori a +40°C.
- Se emette fumo o odori strani, rimuovere immediatamente la batteria dalla radio e contattarci o al rivenditore locale.
- NON può essere trasmesso senza antenna installata, altrimenti i dispositivi saranno danneggiati.
- NON utilizzarlo e spegnerlo in un ambiente infiammabile, esplosivo.
- ASSICURARSI che l'antenna del ricetrasmittitore, il coperchio degli auricolari e della batteria siano asciutti prima del collegamento.
L'esposizione interna del ricetrasmittitore all'acqua provocherà gravi danni al ricetrasmittitore.
- NON mettere la batteria separatamente nell'acqua o contatto diretto con materiale bagnato. NON cortocircuitare la batteria. **NON ATTACCARE, RIMUOVERE O CARICARE LA BATTERIA IN POSIZIONI ANTIDFLAGRANTI.**

◆ Sicurezza ed a prova di esplosione

Il ricetrasmittitore portatile antideflagrante RT56 è conforme a GB3836.1-2010 "Ambiente esplosivo, parte 1: Requisiti generali per le apparecchiature", GB3836.4-2010 "Ambiente esplosivo, parte 4: Apparecchiature protette da "i" intrinsecamente sicuro, GB12476.1-2013" Apparecchiature elettriche per ambienti con polveri infiammabili - Parte 1: Requisiti generali, "GB12476.4-2010" Apparecchiature elettriche per ambienti con polveri infiammabili - Parte 4: Standard "ID" a sicurezza intrinseca, il marchio antideflagrante è Ex IB IIB T4 Gb, che ha superato l'ispezione e la certificazione del centro nazionale di controllo e ispezione della qualità dei prodotti antideflagranti e ha ottenuto il certificato antideflagrante, certificato n. CNEx19.2543X. Il prodotto è adatto per l'uso nelle zone 1 e 2 contenenti miscele di gas esplosivi II A-II B e T1-T4.

RT56 Il ricetrasmittitore portatile antideflagrante adotta un nuovo design ottimizzato antideflagrante. La batteria adotta la protezione di limitazione della corrente a doppia uscita e la protezione da corto circuito. L'intera struttura Design è compatta e affidabile, con prestazioni sicure e affidabili a prova di esplosione, ed è il ricetrasmittitore di comunicazione professionale ideale in ambienti di lavoro con gas pericolosi.

Livello Temperatura	II A	II B	II C
T1(450 °C)	Methane, Toluene, Methyl ester, Ethane, Propane, Styrene, Carbonmonoxide, Ethylacetate, Aceticacid, Chlorobenzene, Methyl acetate, Ammonia	Propylene, Propylene Clear, Dimethyl ether, Idrogeno, Cyanide, City Gas	Idrogeno, Water Gas
T2(300 °C)	Methanol, Ethanol, Ethylbenzene, Propyl alcohol, Propylene, Butanol, Butane, Butyl acetate, Amyl acetate, Cyclopentane	Butadiene, Ring Ethoxyethane, B Ene, Furan	Acetylene
T3(200 °C)	entane, Pentanol, Hexane, Hexanol, Heptane, Octane, Ethanol, Turpentine, Naphtha, Petroleum (including steam Oil), fuel oil, Pentanol tetrachloromethane	Dimethyl ether, Propylene Aldehyde, Hydrogen sulfide	
T4(135 °C)	Acetaldehyde, Trimethylamine	Dibutyl ether, Two Ether, Ethyl methyl, Tetrafluoroethylene	Disolfuro di carbonio
T5(100 °C)			Nitrato di etile
T6(85 °C)	Nitrato di etile		

Caratteristiche funzionali principali:

- Uscita ad alta potenza: 3.5W HI/MI/LO opzione di potenza
- Gamma a doppia frequenza, doppia banda, doppio display e funzioni
- Display LCD con matrice, retroilluminazione a 3 colori selezionabile
- 128 canali di memoria
- Scansione multifunzionale
- Funzione allarme di emergenza locale/remoto
- Compatibile con banda larga/stretta
- Funzione VOX a comando vocale
- Funzionalità del codice di tono trasmesso a 1750Hz
- Funzione CALL
- Codifica e decodifica CTCSS/DCS/DTMF
- Codice identificativo ANI
- FM Radio
- Funzione di allarme caduto
- Messaggio vocale di lingua cinese/inglese
- Torcia



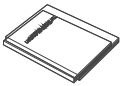



Disimballaggio e controllo dell'attrezzatura

◆ Accessori in dotazione

Si prega di disimballare con cura la confezione ed controllare le apparecchiature e gli accessori principali elencati nella tabella seguente.

Se mancano degli articoli o sono stati danneggiati durante la consegna, contattare immediatamente al rivenditore.

Accessori	Quantità
Antenna	1
Cavo adattatore	1
Manuale utente	1
Caricatore da tavolo	1
Batteria antideflagrante	1
Clip da cintura	1

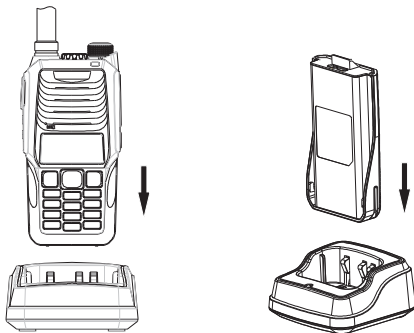
 <p>Antenna</p>	 <p>Adaptor</p>	 <p>Manual</p>
 <p>Desktop Charger</p>	 <p>Explosion-proof Li-Pol Battery</p>	 <p>Belt Clip</p>

Preparazione per utilizzo

◆ Caricare la batteria

1. Collegare bene il cavo adattatore e il caricatore da tavolo, collegare all'alimentazione AC, accenderà la spia arancio del caricatore per 2 secondi, quindi spegnerà.
2. Inserire la batteria o il ricetrasmittitore con la batteria inserita nel vano batteria, accertarsi che sia ben collegato e stabile.
3. Luce rossa del caricabatterie accesa o lampeggiante all'avvio della ricarica, luce verde accesa quando la ricarica è completa.

Avvertenza: Non caricare in luoghi a prova di esplosione.



※ **Avviso:**

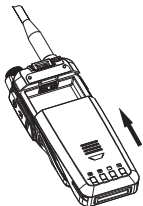
Si consiglia di spegnere prima di caricare, altrimenti lo stato della batteria non può essere ben valutato dal caricabatterie.

♦ **Installieren / Entfernen Sie den Akku**

1. Legen Sie den Akku in die Akkunut, drücken Sie auf den Akkuboden und schieben Sie ihn nach vorne, bis ein Klicken zu hören ist, damit der Akku fest sitzt.
2. Drücken Sie oben auf den Clip „PUSH“ und ziehen Sie ihn leicht nach unten, um den Akku zu entfernen.

Avvertenza: Non collegare la batteria in luoghi antideflagranti.

Avvertenza: Non rimuovere la batteria in luoghi antideflagranti.



※ **Avviso:**

- Non cortocircuitare mai il terminale della batteria e gettare la batteria nel fuoco.
- Non tentare mai di rimuovere il guscio e installare la batteria in un ambiente pericoloso, la scintilla elettrica può provocare un'esplosione.

♦ **Installare & Rimuovere antenna**

• **Installa antenna**

Inserire l'antenna in dotazione nella base dell'antenna, serrare l'antenna ruotandola in senso orario a quando non è coerente con la base.

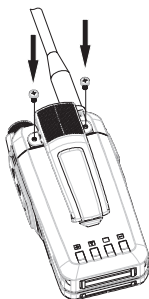
• **Rimuovi l'antenna**

Ruotare in senso antiorario per rimuovere l'antenna.



◆ Installare la clip da cintura

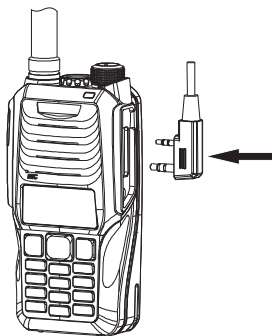
Rimuovere prima la batteria e puntare la clip da cintura su due fori per viti sul ricetrasmittitore, quindi avvitare con un cacciavite. Svitare per rimuovere la clip da cintura.



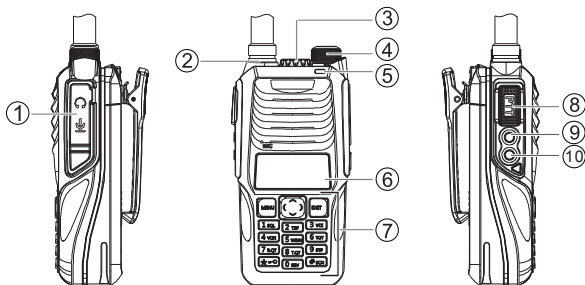
◆ Installare un altoparlante/microfono esterno

Aprire il coperchio in gomma e inserire nel jack la spina dell'altoparlante o il microfono.

Avvertenza: Non inserire o estrarre il jack dell'altoparlante o microfono esterno in luoghi a prova di esplosione.



♦ Parte esterna



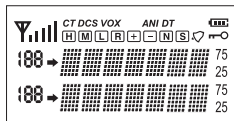
- ① Jack per altoparlante o microfono
Per altoparlante esterno o microfono.
- ② Base dell'antenna
Per l'inserimento dell'antenna in dotazione.
- ③ Torcia
Per ottenere la funzione luce della torcia.
- ④ Manopola di controllo [PWR/VOL]
Per accendere o spegnere e regolare il volume.
- ⑤ Indicatore luminoso di stato
ROSSO quando trasmesso, VERDE quando viene ricevuta la banda U mentre BLU quando viene ricevuta la banda V.
- ⑥ LCD Screen
- ⑦ Tastiera
- ⑧ Tasto [PTT]
Premere per trasmettere il segnale, rilasciare per lo stato di ricezione.
- ⑨ Tasto [MONI]
Premi per aprire la luce della torcia, tieni premuto questo tasto e spegni il circuito e sentiremo il rumore di fondo.
- ⑩ Tasto programmabile [PF]
Utilizzare per l'impostazione CALL, 1750, DTMF dial, allarme di emergenza, Talk around (TFR).

◆Descrizione della tastiera e operazione di scelta rapida

- [MENU]: Premere brevemente per accedere alla modalità menu, premere a lungo per accedere o uscire dalla modalità radio FM.
Per confermare l'impostazione nel menu o nella modalità radio FM.
- [EXIT]: Tasto di commutazione per VFO, MR e CH in modalità normale;Tasto Exit in modalità Menu;Tasto di commutazione per canale e frequenza in modalità Radio FM.
- [^]: Aumento progressivo del canale o aumento del passo di frequenza in modalità Normale;Selezione verso l'alto della voce di menu in modalità Menu;
Aumento progressivo del canale o della frequenza in modalità Radio FM.
- [v]: Riduzione progressiva del canale o riduzione del passo di frequenza in modalità Normale;Selezione verso il basso della voce di menu in modalità Menu; Riduzione progressiva di canale o frequenza in modalità Radio FM.
- []: Interruttore di frequenza principale/ausiliario in modalità normale; Valore della voce di menu modificato in modalità Menu; Salvataggio del canale radio in modalità Radio FM.
- []: Interruttore standby singola/doppia banda in modalità normale; Valore della voce di menu modificato in modalità Menu;
Eliminazione del canale radio in modalità Radio FM.
- [0 – 9]: Utilizzare per digitare manualmente la frequenza e il quadrante DTMF.
Funzione di menu Funzione di scelta rapida come segue:
Premi [MENU]+[0/REV], per accedere all'impostazione della frequenza inversa;
Premi [MENU]+[1/SQ], per accedere all'impostazione del livello di squelch;
Premi [MENU]+[2/TXP], per accedere all'impostazione di potenza Hi/Lo;
Premi [MENU]+[3/VOI], per accedere all'impostazione della funzione del numero di voce;
Premi [MENU]+[4/VOX], per accedere all'impostazione della funzione di trasmissione vocale;
Premi [MENU]+[5/W&N], per accedere all'impostazione della banda larga/stretta;
Premi [MENU]+[6/TOT], per accedere all'impostazione del timer di timeout;
Premi [MENU]+[7/R.QT], per accedere all'impostazione di ricezione CTCSS / DCS;
Premi [MENU]+[8/T.QT], per accedere all'impostazione di trasmissione CTCSS/DCS;
Premi [MENU]+[9/STP], per accedere all'impostazione del passo di frequenza.
- Collabora con DTMF, premi a lungo il tasto [*] per 2 secondi, per attivare o disattivare il blocco tastiera.
- [*]: Collaborare con DTMF, premere a lungo [#] per 2 secondi per accedere alla modalità di scansione.
- [#]: Per la ricerca automatica della frequenza in modalità radio FM.



◆ LCD Bildschirm



Icone	Descrizione
	Indica la potenza del segnale durante la ricezione e la trasmissione
CT	L'icona mostra quando si imposta CTCSS
DCS	L'icona mostra quando si imposta DCS
VOX	L'icona mostra quando si imposta la funzione di trasmissione vocale
ANI	L'icona mostra quando è aperta la segnalazione DTMF
DT	L'icona mostra quando aperto Standby Dual-Band
	Indicatore di durata della batteria
H M L	Indicare il livello di potenza di trasmissione: H-alta potenza, M-media potenza, L-bassa potenza
R	L'icona mostra quando è aperta la funzione di frequenza inversa
-	L'icona mostra quando è aperto l'offset +, ad eccezione del talk around
+	L'icona mostra quando è aperto l'offset -, ad eccezione del talk around
N	L'icona mostra quando si imposta come banda stretta
S	L'icona mostra quando si apre la funzione di risparmio energetico
	L'icona mostra quando viene aperta la funzione tono di avviso
	L'icona mostra quando la tastiera è bloccata
188	Mostra il numero del canale, menu funzioni
	Mostra la banda principale di lavoro corrente

Operazione base

◆ Accensione

Ruotare il pulsante di controllo [PWR/VOL] in senso orario per accenderlo e viene emesso un segnale acustico.

◆ Regolazione del volume

Premere il tasto Monitor [MONI], mentre si ruota [PWR/VOL] per regolare il volume.

◆ Selezione banda principale/ausiliaria, conversione singola o doppia banda

Funzione di trasmissione e ricezione per la banda principale, funzione di ricezione solo per la banda ausiliaria. Premere il tasto [] per scegliere la banda principale, la banda con l'indicazione della freccia è la banda principale e senza l'indicazione della freccia è la banda ausiliaria. In stand-by Dual-Band, premere il tasto [] e "D T" scompare sullo schermo significa passare allo stand-by a banda singola. In stand-by a banda singola, premere [] per selezionare la banda principale o ausiliaria; In stand-by a banda singola, premere il tasto [] e "D T" appare sullo schermo significa passare allo stand-by a doppia banda.

◆ Trasmissione PTT

Se si desidera chiamare, premere il tasto [PTT], spia rossa si accende, parlare al microfono con volume normale.

※ Avviso:

Tenere da labbra ad 3~5cm di distanza dal microfono

◆ Monitoraggio del segnale

Per segnale debole o canale con CTCSS/DCS, premere a lungo il tasto monitor [MONI] per monitorare il segnale.

◆ Funzione luce torcia

Premere il tasto [MONI] per accedere alla modalità torcia, premere di nuovo [MONI] per accedere alla modalità lampeggiante SOS della torcia, premere nuovamente il tasto [MONI] per spegnere la funzione della torcia.

◆ Funzione blocco tastiera

Premi il tasto [*] per 2 secondi per bloccare o sbloccare la tastiera nello stato di sblocco.

◆ Funzione radio FM

• Premere a lungo il tasto [MENU] per 2 secondi per accedere allo stato della radio FM, la prima riga mostra FM, la seconda riga mostra la frequenza corrente; Premere a lungo il tasto [MENU] di nuovo per 2 secondi per uscire dallo stato della radio FM.

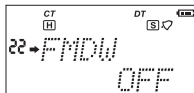
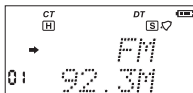
• In stato radio FM, premere il tasto [↶] per cercare la stazione radio verso l'alto, quindi premere [#] per la ricerca automatica verso l'alto e fermarsi alla stazione con segnale; Premere il tasto [↷] per cercare la stazione radio verso il basso, quindi premere [#] per la ricerca automatica verso il basso e fermarsi alla stazione con segnale.

Inoltre possiamo digitare la frequenza radio direttamente dal tastierino numerico.

• In stato radio FM, premere il tasto [↶] per salvare la frequenza corrente per specificare il canale, premere il tasto [↶] o [↷] per selezionare il canale da salvare, quindi premere [MENU] per confermare il salvataggio; Premere il tasto [↶] o [↷] per eliminare la frequenza corrente, premere il tasto [↶] o [↷] per selezionare il canale da eliminare, quindi premere [MENU] per confermare l'eliminazione; Premere [EXIT] per condurre la frequenza o l'interruttore del canale.

• Quando si trova nello stato Radio FM, tornerà automaticamente allo stato del ricetrasmittitore durante la trasmissione o premere a lungo il tasto [MONI], quindi tornerà automaticamente allo stato della radio FM dopo che il segnale scompare per 10 secondi.

Inoltre, possiamo impostare se monitorare il segnale del ricetrasmittitore nello stato della radio FM dal menu No.22 "FMDW", se attivo, quindi tornerà automaticamente allo stato del ricetrasmittitore quando viene rilevato il segnale, quindi tornerà automaticamente allo stato della radio FM dopo che il segnale scompare per 10 secondi.



◆ Funzione di allarme

La funzione di allarme aperto è dal menu No. 20 Impostazione "FALL", controllerà automaticamente la direzione del ricetrasmittitore.

Se il ricetrasmittitore si inclina e l'angolazione di livello è inferiore a 40 gradi per 10 secondi, l'apparecchiatura si troverà nello stato di allarme ed emetterà la voce di allarme.

E ferma l'allarme quando torni in posizione verticale per 2 secondi.

Operazione funzione principale

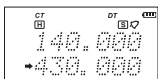
Selezione delle modalità

Sono disponibili tre tipi di modalità di visualizzazione:

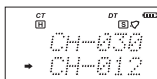
Frequenza, Canale e modalità canale di frequenza, possono essere commutate premendo il tasto [EXIT].

※ Nota: Collaborando con il tasto interruttore principale / ausiliario [()] e il tasto interruttore modalità [EXIT] per far coesistere diverse modalità.

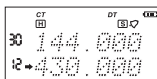
Schermo LCD "→" Indica la frequenza o il canale principale, un altro è la frequenza ausiliaria.



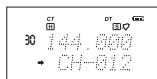
Significa frequenza principale/ausiliaria sia in modalità frequenza



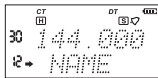
Indica la frequenza principale/ausiliaria sia in modalità canale



Indica la frequenza principale/ausiliaria in modalità canale di frequenza



Indica la frequenza ausiliaria in modalità canale di frequenza, la frequenza principale in modalità canale



※ Nota: Nelle modalità canale e frequenza, possiamo avere un nome definito dall'utente tramite il Menu No.33 "CHNAME", come mostrato di seguito:

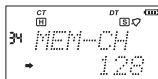
◆ Memorizzare & Eliminazione canali

◆ Salvare un canale

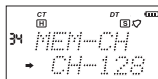
In modalità frequenza, selezionare la frequenza richiesta e altre impostazioni come CTCSS/DCS/offset ecc. nella frequenza principale.

Dopo l'impostazione, premere il tasto [MENU], selezionare il Menu No.34 "MEM-CH", quindi premere nuovamente il tasto [MENU], lo schermo mostra il numero del canale da salvare in basso, selezionare il numero del canale con il tasto [()] o [)], o digitare direttamente il numero. Se c'è "CH-" con sinistra, significa che il canale corrente ha salvato il contenuto.

Premere [MENU] per salvare ed uscire, quindi è possibile controllare il canale salvato oppure premere il tasto [EXIT] per uscire direttamente, come mostrato:



Canale inattivo, può essere salvato

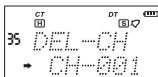


Con il contenuto nel canale, non può essere salvato

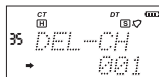
◆ Eliminare un canale singolo

In modalità standby, premere il tasto [MENU], selezionare il Menu No.35 "DEL-CH", quindi nuovamente il tasto [MENU], lo schermo mostra il numero del canale da eliminare in basso, scegliere il numero del canale con il tasto [()] o [)], oppure digitare direttamente il numero. Se c'è un'icona CH a sinistra, significa che il canale corrente è un canale salvato che può essere eliminato, se non c'è un'icona CH a sinistra, significa che il canale corrente è inattivo, non può essere eliminato.

Premere [MENU] per confermare l'eliminazione, oppure premere il tasto [EXIT] per uscire direttamente, come mostrato:



Questo canale è un canale salvato, può essere eliminato



Questo canale è inattivo, non può essere eliminato

◆ Modalità di ripristino

- Spegnerne, nel frattempo premere [PTT] e il tasto numerico [1] quindi accendere, accedere alla modalità di ripristino "VFO", tenere premuto per 2 secondi e rilasciare, la frequenza VFO e il contenuto della funzione devono essere eliminati.
- Spegnerne, nel frattempo premere [PTT] e il tasto numerico [2] quindi accendere, accedere alla modalità di ripristino "Full", tenere premuto per 2 secondi e rilasciare, tutto il contenuto del canale salvato verrà eliminato.

◆ Scansione

◆ Modalità di scansione

Scegliere la modalità di scansione modificando tramite il menu No. 21 "SC-REV".

Selezione della modalità a tre scansioni:

(TO-Time Scan/CO-Carrier Scan/SE-arrier Scan).

- TO--Time Scan: interrompe la scansione quando rileva un segnale. Resta per 5 secondi, quindi continua la scansione, anche se esiste un segnale.
- CO--Carrier Scan: interrompe la scansione quando rileva un segnale fino a quando il segnale scompare. Riavvia la scansione dopo che il segnale scompare per 5 secondi, a meno che non venga rilevato un nuovo segnale durante il ritardo.
- SE--arrier Scan: quando rileva un segnale, resta su questo canale e termina la scansione.

◆ Scansione canale

In modalità canale, premere a lungo il tasto [# SCN] per accedere alla scansione del canale.

Utilizzare [↶] o [↷] per cambiare la direzione di scansione ([↶] più, [↷] meno).

Tenere premuto il tasto [PTT] o [MONI], il ricetrasmittitore funziona nel canale corrente, rilasciare e rimanere per 5 secondi, continuerà la scansione, premere altri tasti ad eccezione del tasto [PTT] [MONI] per terminare la scansione e tornare al canale di standby.

◆ Scansione Full-range

In modalità frequenza, premere il tasto [# SCN] per accedere alla funzione di scansione dei canali, la frequenza corrente all'interno della gamma della larghezza di banda, aumentare o diminuire gradualmente in base al passo della frequenza, utilizzare [↶] o [↷] per cambiare la direzione di scansione ([↶] più, [↷] meno).

Tenere premuto il tasto [PTT] o [MONI], il ricetrasmittitore funziona nel canale corrente, rilasciare e rimanere per 5 secondi, continuerà la scansione, premere altri tasti ad eccezione del tasto [PTT] [MONI] per terminare la scansione e tornare al canale di standby.

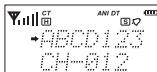
◆ Codifica e decodifica DTMF

Utilizzare DTMF per ottenere la chiamata selettiva del ricetrasmittitore, funzione di chiamata di gruppo.

◆ Chiamata manuale:

Premere il tasto [PTT] e tenere premuto, quindi utilizzare la tastiera per digitare i caratteri corrispondenti, inclusi 0~9, A, B, C, D, *, #.

※Nota :Premere il tasto [PTT] e tenere premuto, quindi premere [MENU], [(), [)], [EXIT], per digitare A, B, C, D.

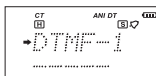
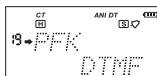


◆ Chiamata in codice automatica

Siamo in grado di salvare il numero DTMF (massimo 16 bit) separatamente in 8 posizioni di selezione automatica dal software di programmazione per PC.

Quando è necessario chiamare, premere il tasto programmabile [PF] sul lato, utilizzare il tasto [^] o [^] per selezionare il numero DTMF salvato, quindi premere [PTT] per chiamare.

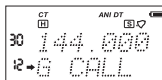
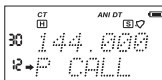
※Avviso :Quando si effettua una chiamata con codice automatico, è necessario impostare il tasto programmabile [PF] come tasto di composizione DTMF per ottenere la chiamata DTMF.



◆ Ricezione DTMF

• Quando viene ricevuto il numero ID del ricetrasmittitore locale, possiamo sentire il tono di richiesta e "P CALL" visualizzato sullo schermo significa che la chiamata è andata a buon fine; Quando viene ricevuto il codice di chiamata di gruppo, possiamo sentire il tono di richiesta dal ricetrasmittitore e "G CALL" visualizzato sullo schermo significa che la chiamata è riuscita. Possiamo premere il tasto [PTT] per rispondere o ascoltare direttamente le informazioni sull'altro lato.

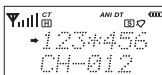
Se non riceve il segnale o non trasmette per circa 30 secondi, possiamo sentire il tono "Du", il ricetrasmittitore uscirà automaticamente dalla chiamata.



• Il codice ID del ricetrasmittitore locale, il codice di chiamata di gruppo deve essere impostato dal software di programmazione per PC.

◆ Codice di identificazione personale ANI

Dobbiamo aggiungere le informazioni sulla chiamata ANI mentre effettuiamo la chiamata DTMF se vogliamo che l'altra parte conosca il nostro codice ID, che significa digitare il codice ID di un altro, aggiungere, quindi il proprio codice ID, come 3 cifre, ad esempio: chiamata DTMF 123 456, 123 è il codice ID dell'altro e 456 è il nostro codice ID e lo schermo visualizza 456 nel ricetrasmittitore dell'altro.



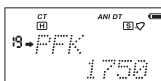
◆ Trasmette segnale 1750Hz

Premere [MENU] per selezionare il menu No.19 "PFK" quindi premere [MENU] per accedere alla modifica, scegliere "1750" e premere [MENU] per confermare, quindi possiamo impostare

il tasto programmabile [PF] come tasto di composizione 1750.
Premere il tasto programmabile [PF] per trasmettere 1750Hz.

※Avviso:

Possiamo impostare il tasto programmabile [PF] come tasto di composizione 1750 da un software programmabile.



Descrizione dell'operazione di menu

◆ Metodo operativo

- ① In stat o Standby, premere il tasto [MENU] per accedere all'interfaccia del menu, la prima riga mostra il nome della voce di menu, la seconda riga mostra il valore impostato del parametro corrente, la freccia sul lato sinistro indica il numero seriale del menu corrente.
- ② Premere il tasto [↶] o [↷] per cambiare le voci di menu o premere 0~9 per accedere direttamente alle voci di menu corrispondenti.
- ③ Premere il tasto [MENU] per accedere alla voce di menu selezionata, nel frattempo la freccia sul lato sinistro indica l'impostazione dei parametri del menu della seconda riga.
- ④ Premere il tasto [↶] o [↷] per cambiare il contenuto delle impostazioni del menu.
- ⑤ Premere il tasto [MENU] per confermare e salvare le impostazioni di menu correnti, quindi tornare al passaggio 1 per eseguire altre impostazioni delle voci di menu.
- ⑥ Premere [ESC], [PTT] o attendere 10 secondi per uscire dall'interfaccia del menu.



◆ Descrizione della funzione di menu

No	Nome	Opzione	Funzione
0	REV	OFF * 1	Attivare o disattivare la modalità di frequenza inversa, quando si accende, si riceve e si trasmette la frequenza invertita.
1	SQL-LE	0~9	Impostare il livello di squelch, livello 0~9 selezionabile.
2	TXP	HIGH/MID/LOW	Imposta livello di potenza, selezionabile alto/medio/basso.
3	VOICE	OFF/CHINES/ENGLISH	Imposta il comando vocale, OFF/CINESE/INGLESE ..
4	VOX	OFF/1/2/3/4/5	Imposta trasmissione VOX: OFF, livello 1~5 selezionabile, livello superiore con più sensibile.

No.	Nome	Opzione	Funzione
5	WN	WIDE/NARROW	Imposta banda larga/stretta.
6	TOT	OFF/30S/60S/~ /270S	Impostare TOT: OFF/30S~270S selezionabile.
7	R-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Imposta la ricezione della frequenza CTCSS. Premere il tasto [()] o [)] per selezionare la frequenza CTCSS; Utilizzare il tastierino numerico per digitare direttamente la frequenza CTCSS; Premere [# SCN] per eseguire la scansione CTCSS.
8	T-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Imposta la frequenza di trasmissione CTCSS. Premere il tasto [()] o [)] per selezionare la frequenza CTCSS; Utilizzare il tastierino numerico per digitare direttamente la frequenza CTCSS.
9	STEP	5.00K/6.25K/10.00K/ 12.50K/25.00K/50.00K/ 100.00K	In modalità frequenza, premere il tasto [^] o [v], la frequenza cambia come set di passi di frequenza, anche scansionare come set di passi di frequenza.
10	R-DCS	OFF/D023N~D754N	Imposta la ricezione del codice DCS. Premere il tasto [()] o [)] per selezionare il codice DCS; Utilizzare il tastierino numerico per digitare direttamente il codice DCS; Premere il tasto [*] per cambiare la direzione DCS N/I; Premere [# SCN] per eseguire la scansione DCS.
11	T-DCS	OFF/D023N~D754N	Imposta il codice DCS di trasmissione. Premere il tasto [()] o [)] per selezionare il codice DCS; Utilizzare il tastierino numerico per digitare direttamente il codice DCS; Premere il tasto [*] per cambiare la direzione DCS N/I.
12	SAVE	OFF/ON	Attiva/disattiva la funzione di risparmio energetico.
13	AUTOLK	OFF/ON	Attiva/disattiva il blocco automatico della tastiera, quando acceso, bloccherà automaticamente la tastiera se non viene eseguita alcuna operazione entro 10 secondi.
14	BEEP	OFF/ON	Attiva/disattiva il tono di richiesta.
15	ABR	OFF/ON	Attiva/disattiva la funzione di retroilluminazione automatica, selezionabile OFF/ON/AUTO, quando è selezionato AUTO, la retroilluminazione si accende automaticamente quando si utilizza la tastiera e quindi si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione in 3 secondi.

No.	Nome	Opzione	Funzione
16	WT-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Imposta il colore della retroilluminazione, OFF/ARANCIONE/BLU/VIOLA selezionabili, quando si spegne (Menu No.15), la retroilluminazione si accenderà con l'impostazione del colore.
17	VR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Impostare la banda V che riceve il colore della retroilluminazione, OFF/ARANCIONE/BLU/VIOLA.
18	UR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Imposta la banda U che riceve il colore della retroilluminazione, OFF/ARANCIONE/BLU/VIOLA.
19	PFK	DTMF/CALL/TALARM/ 1750/TFR/LALARM	Impostare la funzione del tasto programmabile [PF]. Quadrante automatico DTMF-DTMF; Anello CALL-CALL; TALARM-Allarme di emergenza remoto; Quadrante 1750-1750; Funzione TFR-Talk around (tieni premuto questo tasto per ottenere questa funzione); LALARM-Allarme di emergenza locale.
20	FALL	OFF/LARM/TARM	Imposta la funzione di allarme caduta. OFF/LARM-Local Alarm/TARM-Local e Remote Alarm.
21	SC-REV	SE/TO/CO	Imposta la modalità di scansione, Scansione SE-Search scan/TO-Time scan/CO-Carrier scan..
22	FMDW	OFF/ ON	Impostare se monitorare il segnale del ricetrasmittitore in modalità Radio FM, quando acceso, l'unità tornerà al canale del ricetrasmittitore quando viene ricevuto il segnale, quindi tornare alla modalità Radio FM dopo nessun segnale per 10 secondi.
23	BCL	OFF/ON	Attiva/disattiva il blocco dei canali di occupato, quando acceso, non consente di trasmettere quando esiste il segnale.
24	ROGER	OFF/ON	Attiva/disattiva il segnale acustico Roger, quando acceso, il segnale acustico Roger trasmesso durante il rilascio [PTT], nel frattempo possiamo sentire il segnale acustico Roger dall'altoparlante.
25	TX.SEL	BUSY/EDIT	Imposta la modalità selezionata del canale principale/ausiliario, selezione del canale BUSY/selezione manuale EDIT. Quando è impostato BUSY, il canale che riceve il segnale passerà automaticamente al canale principale; Quando è impostato EDIT, solo noi possiamo scegliere manualmente il canale principale/ausiliario.
26	VOT	0.5S/1.0S/1.5S/2.0S/3.0S	Imposta il ritardo di trasmissione VOX.

No.	Nome	Opzione	Funzione
27	PTTID	OFF/SOT/EOT/BOTH	Impostare la modalità di trasmissione PTT ID, OFF-PTT ID non trasmette/SOT-ID trasmette quando si preme PTT/EOT-ID trasmette quando si rilascia PTT/ENTRAMBI-ID trasmette quando si preme e si rilascia PTT.
28	DST	OFF/ON	Attiva/disattiva tono DTMF, quando acceso, possiamo sentire il tono mentre DTMF trasmesso.
29	ANI	OFF/ON	Attiva/disattiva la funzione di identificazione personale.
30	OFFSET *2	00.000~69.995MHz	Imposta la frequenza di offset. Digitare la frequenza di offset tramite il tastierino numerico.
31	SFT-D *2	OFF/-/+	Imposta la direzione di offset, OFF disattiva la funzione di offset / - la frequenza trasmessa è uguale alla frequenza ricevuta meno la frequenza di offset / + la frequenza trasmessa è uguale alla frequenza ricevuta più la frequenza di offset.
32	SW-NM	OFF/ON	Attiva/disattiva la funzione di visualizzazione del nome del canale.
33	CHNAME		Modifica il nome del canale. Premere per annullare e re-key. Il nome del canale può essere modificato solo in modalità canale o frequenza.
34	MEM-CH	001~128/CH~001~CH~128	Salva canali.
35	DEL-CH	001~128/CH~001~CH~128	Elimina canali.
36	STE	OFF/ON	Attiva/disattiva l'eliminazione del tono di coda.
37	PONMSG	FULL/BATT/MSG	Imposta accensione, display FULL a schermo intero/display tensione batteria BATT/display informazioni accensione MSG (programmabile da software).
38	ARS	OFF/ON	Attiva/disattiva la funzione ARS.

*1 -- La funzione di frequenza inversa è impostata temporaneamente, il valore impostato non viene salvato, quindi l'opzione di impostazione non fissa.

*2 -- L'offset (frequenza, direzione) per il canale principale può essere impostato solo in modalità di visualizzazione della frequenza, non può essere impostato in modalità canale o canale di frequenza.

Appendice

◆ 50 gruppi di frequenza CTCSS

Unità: Hz

67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	223.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

◆ 105 gruppi di codice DCS

023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	701	

Principali caratteristiche tecniche

Specifiche generali

Intervallo di frequenze:	136-174MHz/400-480MHz
Tipo di modulazione:	16k0F3E (banda larga)/8k5F3E (banda stretta)
Canali di memoria:	128
Passo di frequenza:	5KHz/6.25KHz/10KHz/12.5KHz/25KHz/ 50KHz/100KHz
Temperatura di esercizio:	-20°C~+60°C
Stabilità di frequenza:	± 2.5ppm
Tensione nominale:	DC7.4V
Capacità della batteria:	1800mAh (Li-ion)
Impedenza dell'antenna:	50Ω
Dimensione:	61mm (W) 125.5mm (H) 36.5mm (D)
Peso:	280g (con batteria, antenna e clip da cintura)

Trasmittitore

Potenza RF:	3.5W
Deviazione di frequenza massima:	±5kHz (banda larga) ; ±2.5kHz (banda stretta)
Distorsione audio:	≤5%
Potenza canale adiacente:	≥65dB (banda larga) ; ≥55dB (banda stretta)

Ricevitore

Sensibilità (12dB SINAD):	≤0.2μV
Selettività del canale adiacente:	≥55dB (banda larga) ; ≥50dB (banda stretta)
Rifiuto di intermodulazione:	≥55dB (banda larga) ; ≥50dB (banda stretta)
Inibizione del canale comune:	≥-8dB
Caratteristica di blocco:	≥85dB

Risoluzione dei problemi comuni

Sériel No.	Problemi	Soluzioni
1	Accensione senza risposta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Durata della batteria esaurita, sostituire la batteria o caricare. ● Batteria non installata correttamente, rimuovere e ricaricare.
2	La batteria si scarica facilmente dopo la ricarica completa.	<ul style="list-style-type: none"> ● La durata della batteria sta finendo, sostituirla.
3	Impossibile contattare i membri del gruppo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Distanza di comunicazione fuori portata effettiva. ● Vengono utilizzati diversi segnali di frequenza o CTCSS/DCS/DTMF, ripristinarli.
4	Ascolta un'altra voce (non dello stesso gruppo) nel canale.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si prega di modificare il segnale CTCSS/DCS/DTMF. ● Nel frattempo ripristinare il segnale CTCSS/DCS/DTMF per tutti i membri del gruppo.
5	Breve distanza di comunicazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Si prega di verificare se l'antenna è ben collegata. ● Si prega di verificare se l'antenna è originale. ● Verificare se la tensione della batteria è normale. ● Regola il livello di Squelch.

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare

la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISFD, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a

correggere l'interferenza a proprie spese.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa.

Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona



IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non causa interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono causare un funzion amento indesiderato del dispositivo.

RF Informazione Esposizione

•NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

•NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

•Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.
- Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.
- Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro / controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso:

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna. Modalità telefono
- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.



Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:



a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).

- Spegnere la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegnere la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegnere la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Proteggere il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.

• Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio

• Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito

Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni



Antenne

• Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

• Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

Trasmissione lunga

• Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza

Vietare

• Non utilizzare le cariche batterie all'aperto o in



ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.

- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.

- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.

- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.

- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.

- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Accessori approvati



- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.

- Per un elenco degli accessori approvati da

Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web:

<http://www.Retevis.com>.

Para el usuario :

Gracias por comprar nuestro transceptor a prueba de explosión. Creemos que proporcionará una gran comodidad para su trabajo y su vida. Con un diseño novedoso y un rendimiento estable, podrás Experimente el diseño profesional y humanizado de nuestro transceptor a prueba de explosiones. Creemos que usted será satisfecho con la calidad y las funciones, y le proporcionará Comunicación de voz bidireccional conveniente, rápida y confiable. Lea el manual detenidamente antes de usar el producto.

PRECAUCIÓN

- No lo opere en materiales inflamables, explosivos u otros. lugares prohibidos por transceptores como gasolineras, gasolinera, hospital, aeropuerto, etc.
- No lo exponga a la luz solar directa durante mucho tiempo. No lo coloque cerca de ningún dispositivo de calefacción.
- No lo coloque en lugares extremadamente polvorientos, húmedos o salpicados; do not place it on unstable surface.
- Si emite humo u olores extraños, retire la batería del producto inmediatamente y contáctenos o el local comerciante.
- No se puede transmitir sin antena instalada
- Remita el servicio al profesional bien capacitado. solo técnicos.
- La fuente de alimentación de este transceptor es DC 7.4V, por favor use la batería de iones de litio RT56 7.4V 1800mAh como está configurada. NO repare ni desarme usted mismo. NO HAGA cargue la batería en lugares a prueba de explosión.
- Este transceptor debe cargarse mediante un adaptador configurado. No utilice baterías que no sean las proporcionadas por el proveedor.
- No lo exponga a la luz solar directa durante mucho tiempo, no lo coloque en un entorno cerca de dispositivos de calefacción con temperaturas inferiores a -20 °C o superiores a + 40 °C .
- Si emite humo u olores extraños, retire la batería del producto de inmediato y contáctenos o al distribuidor local.
- No se puede transmitir sin la antena instalada, o los dispositivos se dañarán.
- No lo opere y apague en inflamables, explosivos ambiente.
- ASEGÚRESE de que la antena del transceptor, la tapa del conector de los auriculares y la tapa de la batería estén secas antes de colocarlas. Exponer el interior del transceptor al agua provocará graves daño al transceptor.
- No coloque la batería por separado en el agua o en contacto con material mojado. No cortocircuite la batería. NO COLOQUE, QUITE NI CARGUE LA BATERÍA EN UBICACIONES A PRUEBA DE EXPLOSIÓN.

◆ Seguridad y a prueba de explosiones

El tranceptor de mano RT56 a prueba de explosión cumple con GB3836.1-2010 "Entorno explosivo Parte 1: Requisitos generales para el equipo", GB 3 8 3 6. 4 - 2 0 1 0 "Entorno explosivo Parte 4: Equipo protegido por" i "intrínsecamente seguro, GB12476. 1-2013" Equipos eléctricos para entornos con polvo inflamable. Parte 1: Requisitos generales ", GB12476.4-2010" Equipo eléctrico para entornos con polvo inflamable. Parte 4: Norma "ID" intrínsecamente segura, la marca a prueba de explosión es Ex ib IIB T4 Gb, que pasó la inspección y certificación del centro nacional de supervisión e inspección de calidad de productos a prueba de explosión, y obtuvo el certificado a prueba de explosiones, certificado No. CNEx19.2543X.
El producto es adecuado para su uso en las zonas 1 y 2 que contienen mezclas de gases explosivos II A-II B y T1-T4.

El tranceptor de mano RT56 a prueba de explosiones adopta un nuevo diseño optimizado a prueba de explosiones. La batería adopta corriente de salida dual Protección limitante y protección contra cortocircuitos. Toda la estructura El diseño es compacto y confiable, con un rendimiento seguro y confiable a prueba de explosiones, y es el ideal Comunicación profesional Tranceptor en entornos de trabajo con gases peligrosos.

Level Temperature	II A	II B	II C
T1(450 ℃)	Metano, tolueno, metilo éster, etano, propano, estireno, monóxido de carbono, acetato de etilo, ácido acético, clorobenceno, metilo acetato, amoniaco	Propileno, Propileno transparente, dimetil éter, Cianuro de hidrógeno, Gas ciudad	Hidrógeno, gas de agua
T2(300 ℃)	Metanol, etanol, etilbencina, Alcohol propílico, propileno, butanol, butano, butilo acetato, acetato de amilo, ciclopentano	Butadieno, anillo Etoxietano, B Ene, furano	Acetileno
T3(200 ℃)	Pentano, pentanol, hexano, Hexanol, heptano, octano, Etanol, trementina, Nafta, petróleo (incluido el aceite de vapor), fuel oil, pentanol tetraclorometano	Dimetil éter, aldehído de propileno, sulfuro de hidrógeno	
T4(135 ℃)	Acetaldehído trimetilamina	Dibutil éter, dos Éter, etil metilo, Tetrafluoroetileno	Disulfuro de carbono
T5(100 ℃)			Nitrato de etilo
T6(85 ℃)	Nitrito de etilo		

Características principales de la

- Salida de alta potencia: 3.5W, HI / MI / LO Potencia selectiva
- Rango de doble frecuencia, doble banda, doble pantalla y en espera las funciones
- Pantalla LCD con matriz de puntos de 2 líneas, luz de fondo de 3
- colores seleccionable 128 canales de memoria
- Escaneo multifuncional
- Función de alarma de emergencia local / remota
- Banda ancha / estrecha compatible
- VOX operado por voz
- Código de tono transmitido 1750Hz divertido
- Función de LLAMADA
- CTCSS/DCS/DTMF Codificar y decodificar
- Código de identificación ANI
- FM Radio
- Función de alarma de caída
- Mensaje de voz chino / inglés
- Luz de la antorcha

Desembalaje y comprobación de equipos

◆ Accesorios Suministrados

Desembale cuidadosamente el producto y verifique el equipo principal y los accesorios enumerados en la siguiente tabla. Si falta algún artículo o se ha dañado durante el envío, comuníquese con el distribuidor inmediatamente.

Accesorios	Cantidad
Antena	1
Adaptador	1
Manual	1
Cargador de escritorio	1
Batería de Li-Pol a prueba de explosiones	1
Clip de cinturón	1

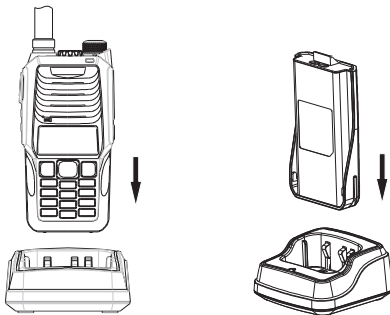
 <p>Antena</p>	 <p>Adaptador</p>	 <p>Manual</p>
 <p>Cargador de escritorio</p>	 <p>Batería de Li-Pol a prueba de explosiones</p>	 <p>Clip de cinturón</p>

Trabajo de preparación

◆ Cargando la batería

1. Bien, conecte el cable del adaptador y el cargador de escritorio, conecte el adaptador a la alimentación de CA, encienda la luz naranja del cargador durante 2 segundos y luego apague.
2. Inserte la batería o el transceptor con batería en la ranura de la batería, asegúrese de que esté bien conectado y estable.
3. La luz roja del cargador se enciende o parpadea cuando se inicia la carga. La luz verde se enciende cuando se carga por completo.

Advertencia: no cargue en ubicaciones a prueba de explosiones.



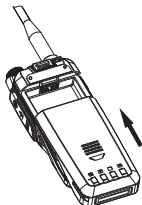
※ Nota: Se sugiere apagar antes de cargar, o el cargador no puede juzgar bien el estado de la batería.

◆ **Instalar / quitar la batería**

1. Coloque la batería en la ranura de la batería, presione la parte inferior de la batería y empuje hacia adelante hasta escuchar un clic, para que la batería quede bien fija.
2. Presione el clip "PUSH" en la parte superior y tire ligeramente hacia abajo para extraer la batería.

Advertencia: no conecte la batería en lugares a prueba de explosión.

Advertencia: no retire la batería en lugares a prueba de explosión.



※ Nota

- Nunca cortocircuite el terminal de la batería y arroje la batería al fuego.
- Nunca intente quitar la carcasa e instalar la batería en un ambiente peligroso, la chispa eléctrica causará una explosión.

◆ **Instalar Antena**

◆ **Instalar antena**

- Inserte la antena suministrada en la base de la antena, apriete la antena girando en el sentido de las agujas del reloj hasta que sea consistente con la base.

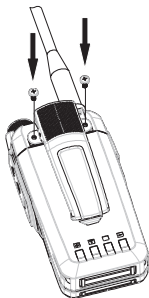
◆ **Retire la antena**

Gire en sentido antihorario para quitar la antena.



◆ **Instale el clip de cinturón**

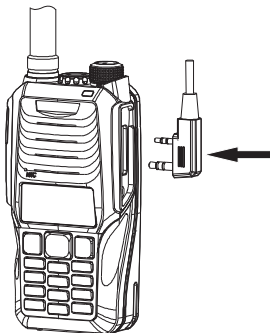
Primero retire la batería y apunte el clip para el cinturón a dos orificios para tornillos del transceptor, luego atornillelo con un destornillador. Desatornille para quitar el clip del cinturón.



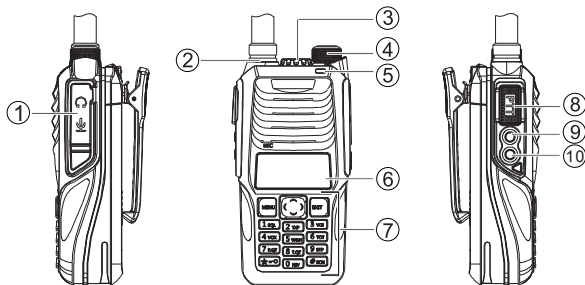
◆ **Instalar altavoz externo / micrófono**

Abra el tapón de goma e inserte el altavoz / micrófono en las tomas.

Advertencia: no inserte / extraiga altavoz externo / micrófono en lugares a prueba de explosión.



♦ Vista externa



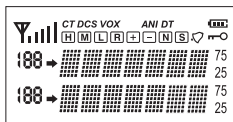
- ① Altavoz / conector de micrófono
Para altavoz externo / micrófono.
- ② Base de antena
Para insertar la antena suministrada.
- ③ Luz de la antorcha
Para lograr la función de la luz de la antorcha.
- ④ [PWR / VOL] Perilla de control
Para encender / apagar y ajustar el volumen.
- ⑤ Luz indicadora de estado
Rojo claro cuando se transmite, verde claro cuando se recibe la banda U y luz azul cuando se recibe la banda V.
- ⑥ Pantalla LCD
- ⑦ Teclado
- ⑧ [PTT] Clave
Presione para transmitir la señal, suelte para cambiar el estado de recepción.
- ⑨ [MONI] Clave
Presione para abrir la luz de la antorcha, mantenga presionada esta tecla y apague el circuito, y podemos escuchar el ruido de fondo.
- ⑩ [PF] Tecla programable
Úselo para CALL, 1750, marcación DTMF, alarma de emergencia, hablar alrededor de la configuración (TFR).

◆ Descripción del teclado y operación de acceso directo

- [MENU]: Presione brevemente para ingresar al modo de menú, presione prolongadamente para ingresar o salir de la radio FM para confirmar la configuración en el menú o en el modo de radio FM.
- [EXIT]: Tecla de cambio para VFO, MR y CH en modo Normal; Tecla de salida en el menú modo; tecla de cambio de canal y frecuencia en modo de radio FM.
- [↶]: Aumento progresivo de canal o aumento de paso de frecuencia en modo Normal; selección de elemento de menú hacia arriba en modo Menú; Aumento progresivo de canal o frecuencia en modo Radio FM. Canal de disminución progresiva o frecuencia en modo Normal; Opción del menú
- [↷]: selección hacia abajo en modo Menú; Canal o disminución progresiva de frecuencia en FM Modo de radio.
- [⏪]: Interruptor de frecuencia principal / auxiliar en Normal modo; valor del elemento del menú revisado en el menú modo; Guardar canal de radio en modo Radio FM.
- [⏩]: Interruptor de espera de banda simple / doble en modo Normal; valor de elemento de menú revisado en modo Menú; Eliminar canal de radio en modo Radio FM.
- [0 – 9]: Úselo para introducir manualmente la frecuencia y el dial DTMF. Función de acceso directo de la función de menú de la siguiente manera:
 Prensas [MENU]+[0/REV], para ingresar la configuración de frecuencia inversa;
 Prensas [MENU]+[1/SQL], para ingresar la configuración del nivel de silenciamiento;
 Prensas [MENU]+[2/TXP], para ingresar la configuración de potencia Hi / Lo;
 Prensas [MENU]+[3/VOI], para ingresar la configuración de la función de número de voz;
 Prensas [MENU]+[4/VOX], para ingresar a la configuración de la función transmitida operada por voz;
 Prensas [MENU]+[5/W&N], para ingresar a la configuración de banda ancha / estrecha;
 Prensas [MENU]+[6/TOT], para ingresar la configuración del temporizador de tiempo de espera;
 Prensas [MENU]+[7/R.QT], para ingresar la configuración de recepción CTCSS / DCS;
 Prensas [MENU]+[8/T.QT], para ingresar la configuración de transmisión CTCSS / DCS;
 Prensas [MENU]+[9/STP], para ingresar la configuración de paso de frecuencia.
- [*]: Coopere con DTMF, mantenga presionada la tecla [*] durante 2 segundos, para activar / desactivar el bloqueo del teclado.
- [#]: Coopere con DTMF, mantenga presionado [#] durante 2 segundos para ingresar al modo de escaneo. Para búsqueda automática de frecuencia en modo de radio FM.



◆ LCD Pantalla



Icono	Descripción
	Indique la intensidad de la señal al recibir y transmitir
CT	El icono se muestra al configurar CTCSS
DCS	El icono se muestra al configurar DCS
VOX	El icono se muestra al configurar la función transmitida operada por voz
ANI	El icono se muestra cuando se abre la señalización DTMF
DT	El icono se muestra cuando está abierto el modo de espera de doble banda
	Indicador de duración de la batería.
H M L	Indicar el nivel de potencia de transmisión: H-alta potencia, M-media potencia, L-baja potencia
R	El icono muestra cuando se abre la función de frecuencia inversa
+	El icono muestra cuando se abre el desplazamiento positivo, excepto para hablar
-	El icono se muestra cuando se abre el desplazamiento negativo, excepto para hablar
N	El icono se muestra cuando se configura como banda estrecha
S	El icono muestra cuando se abre la función de ahorro de energía
	El icono se muestra cuando se abre la función de tono de aviso
	El icono muestra cuando el teclado está bloqueado
188	Mostrar número de canal, menú de funciones
	Mostrar banda principal de trabajo actual

Operación básica

◆ Encendido

Gire el botón de control [PWR / VOL] en el sentido de las agujas del reloj para encenderlo, y se escuchará un pitido.

◆ Ajuste de volumen

Presione la tecla Monitor [MONI], mientras gira [PWR / VOL] para ajustar el volumen.

◆ Selección de banda principal / auxiliar, conversión stand-by de banda única / doble Función de transmisión y recepción para banda principal, solo función de recepción para banda auxiliar.

Presiona [**(**)] tecla para elegir la banda principal, la banda con indicador de flecha es la banda principal y sin indicación de flecha es la banda auxiliar. Cuando está en estado de espera de doble banda, presiona [**)**] tecla y el icono "D T" desapareció en la pantalla significa cambiar al modo de espera de banda única. Cuando está en espera de una sola banda estado, presiona [**(**)] para elegir banda principal o auxiliar; Cuando esté en estado de espera de banda única, presione la tecla [**)**] y aparecerá el icono "D T" en la pantalla que significa cambiar a espera de banda dual.

◆ PTT transmitido

Si desea llamar, presione la tecla [PTT], la luz indicadora roja encendida, hable en el micrófono con el volumen normal.

※Nota: Mantenga los labios a 3 ~ 5 cm del micrófono

◆ Monitoreo de señal

Para señal débil o canal con CTCSS / DCS, presione prolongadamente la tecla monitor [MONI] para monitorear la señal..

◆ Función de luz de antorcha

Presione la tecla [MONI] para ingresar al modo de luz de la antorcha, presione [MONI] nuevamente para ingresar al modo de parpadeo SOS de la luz de la antorcha, presione la tecla [MONI] nuevamente para apagar la función de luz de la antorcha.

◆ Función de bloqueo del teclado

Presione la tecla [*] durante 2 segundos para bloquear el teclado en el estado de desbloqueo; Presione la tecla [*] durante 2 segundos para desbloquear el teclado en estado de bloqueo.

◆ Función de radio FM

Mantenga presionada la tecla [MENÚ] durante 2 segundos para ingresar al estado de la radio FM, la primera línea muestra FM, la segunda línea muestra la frecuencia actual; Mantenga presionado [MENU]

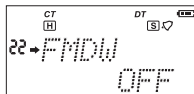
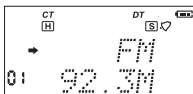
- presione nuevamente durante 2 segundos para salir del estado de la radio FM.

Cuando está en estado de Radio FM, Presione la tecla [▲] para buscar la estación de radio hacia arriba, luego presione [#] para buscar automáticamente hacia arriba y pare en la estación con señal; Presione la tecla [▼] para buscar emisoras de radio hacia abajo, luego presione [#] para buscar automáticamente hacia abajo y pare en la estación con señal.

También podemos ingresar la frecuencia de radio directamente con el teclado numérico.

- Cuando se encuentre en el estado de Radio FM, presione la tecla [↶] para guardar la frecuencia actual para especificar el canal, presione la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el canal a guardar y luego presione [MENU] para confirmar la grabación; Presione la tecla [↷] para eliminar la frecuencia actual, presione la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el canal que se va a eliminar, luego presione [MENU] para confirmar la eliminación; Presione [EXIT] para realizar el cambio de frecuencia / canal.

- Cuando esté en estado de Radio FM, volverá automáticamente al estado del transceptor cuando esté transmitiendo o presione la tecla [MONI], luego volverá automáticamente al estado de radio FM después de que la señal desaparezca durante 10 segundos. También podemos establecer si la señal del transceptor del monitor se encuentra en el estado de la radio FM mediante el menú No.22 "FMDW", si se enciende, volverá automáticamente al estado del transceptor cuando se detecte la señal, y luego volverá automáticamente al estado de la radio FM después de que la señal desaparezca durante 10 segundos.



◆ Función de alarma de caída

Abrir la función de alarma de caída mediante la configuración del Menú N°20 "FALL", verificará automáticamente la dirección del transceptor. Si el transceptor se inclina y el ángel de nivel es inferior a 40 grados durante 10 segundos, el equipo estará en estado de alarma y emitirá una voz de alarma. Y pare la alarma cuando regrese al soporte vertical durante 2 segundos.

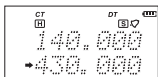
Operación de la función principal

◆ Selección de modos

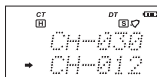
Se pueden elegir tres tipos de modos de visualización: los modos de frecuencia, canal y canal de frecuencia, se pueden cambiar presionando la tecla [EXIT].

※Nota: Por cooperación de la tecla de interruptor principal / auxiliar [()] y el interruptor de modo Tecla [SALIR] para que coexistan diferentes modos.

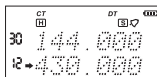
Pantalla LCD " → " Apunta a la frecuencia principal o canal, otra es la frecuencia auxiliar.



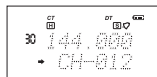
Significa frecuencia principal / auxiliar tanto en modo de frecuencia



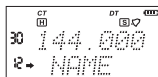
Significa frecuencia principal / auxiliar tanto en modo de canal



Significa frecuencia principal / auxiliar en modo de canal de frecuencia



Significa frecuencia auxiliar en frecuencia modo de canal, frecuencia principal en canal modo

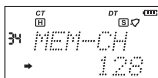


※Nota: En los modos de canal y canal de frecuencia, podemos tener un nombre definido por el usuario por el Menú No.33 "CHNAME", se muestra a continuación:

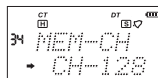
◆ Guardar y borrar canales

◆ Guardar canal

• En el modo de frecuencia, elija la frecuencia requerida y otros ajustes como CTCSS / DCS / offset, etc. en la frecuencia principal. Después de la configuración, presione la tecla [MENU], elija el Menú No.34 "MEM-CH" y luego presione la tecla [MENU] nuevamente, la pantalla muestra el número de canal que se guardará en la parte inferior. Elija el número de canal con la tecla [() _ []], o directamente teclee el número. Si hay "CH-" i con a la izquierda, significa que el canal actual ha guardado contenido. Presione [MENÚ] para guardar y salir, luego se puede verificar el canal guardado, o presione la tecla [SALIR] para salir directamente, como se muestra



Este canal es canal guardado, puede

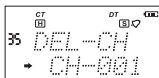


Este canal está inactivo, no puede ser borrado

◆ Single Channel Delete

En el modo de espera, presione la tecla [MENÚ], elija el Menú No.35 "DEL-CH" y luego la tecla [MENÚ] nuevamente, la pantalla muestra el número de canal que se eliminará en la parte inferior, elija el número de canal con la tecla [() _ []], o directamente clave número. Si hay un icono CH- a la izquierda, significa que el canal actual es un canal guardado que se puede eliminar, si no hay un icono CH- a la izquierda, significa que el canal actual está inactivo, no se puede eliminar. Presione [MENU] para confirmar la eliminación, o presione la t

tecla [EXIT] para salir directamente, como se muestra:



Este canal es canal guardado, puede ser borrado



Este canal está inactivo, no puede ser borrado

◆ Modo de reinicio

- Apague, mientras tanto presione [PTT] y la tecla numérica [1], luego encienda, ingrese al modo de reinicio "VFO", mantenga presionado por 2 segundos y suelte, la frecuencia del VFO y el contenido de la función se eliminarán.
- Apague, mientras tanto presione [PTT] y la tecla numérica [2] luego encienda, ingrese al modo de reinicio "Completo", mantenga presionado durante 2 segundos y suelte, todo el contenido del canal guardado se eliminará.

◆ Escanear

- Modo de escaneo

Elija el modo de escaneo editando el Menú No.21 "SC-REV". Selección de tres modos de escaneo (TO: escaneo de tiempo / escaneo de portadora de CO / escaneo de búsqueda SE).

- TO — Time Scan: deja de escanear cuando detecta una señal. Permanezca durante 5 segundos y luego siga escaneando, incluso existe señal.
- CO - Escaneo del portador: Detenga el escaneo cuando detecte una señal hasta que la señal desaparezca. Reinicie la exploración después de que la señal desaparezca durante 5 segundos, a menos que se detecte una nueva señal durante el tiempo de retraso.
- SE-- Buscar exploración: cuando detecte una señal, permanezca en este canal y salga de la exploración.

◆ Escaneo de canales

En el modo de canal, mantenga presionada la tecla [# SCN] para ingresar a la búsqueda de canales. Utilice [↵] [↶] para cambiar la dirección de exploración ([↵] más, [↶] menos). Mantenga presionada la tecla [PTT] o [MONI], el transceptor funciona en el canal actual, suéltelo y permanezca durante 5 segundos, continuará escaneando, presione otras teclas excepto la tecla [PTT] [MONI] para finalizar la exploración y regresar al canal en espera.

◆ Escaneo de rango completo

En el modo de frecuencia, presione la tecla [# SCN] para ingresar a la función de escaneo de canales, la frecuencia actual dentro del rango de ancho de banda, aumente o disminuya gradualmente por paso de frecuencia, use [↵] [↶] para cambiar la dirección de escaneo ([↵] más, [↶] menos). Mantenga presionada la tecla [PTT] o [MONI], el transceptor funciona en el canal actual, suéltelo y permanezca durante 5 segundos, continuará escaneando, presione otras teclas excepto la tecla [PTT] [MONI] para finalizar la exploración y regresar al canal en espera.

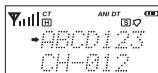
◆ DTMF codificar y decodificar

Utilice DTMF para lograr la llamada selectiva del transceptor, la función de llamada grupal.

◆ Llamada manual:

Presione la tecla [PTT] y manténgala presionada, luego use el teclado para ingresar los caracteres correspondientes, incluidos 0 ~ 9, A, B, C, D, *, #.

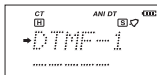
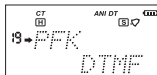
※Nota :Presione la tecla [PTT] y manténgala presionada, luego presione [MENU]、[]、[]、[EXIT], para ingresar A, B, C, D.



◆ Código automático de llamada

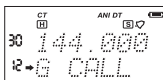
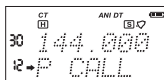
Podemos guardar el número DTMF (máximo 16 bits) por separado en 8 ubicaciones de marcado automático mediante el software de programación de PC. Cuando necesite llamar, presione la tecla programable [PF] al costado, use la tecla [()] para seleccionar el número DTMF guardado, luego presione [PTT] para llamar.

※ Nota :Al realizar una llamada de código automática, debe configurar la tecla programable [PF] como tecla de marcación DTMF para lograr la llamada DTMF.



◆ DTMF Recibir

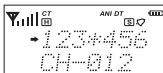
• Cuando se recibe el número de ID del transceptor local, podemos escuchar un tono de aviso y "P CALL" en la pantalla, significa que la llamada se realizó correctamente; Cuando se recibe el código de llamada grupal, podemos escuchar un tono de aviso del transceptor y "G CALL" en la pantalla, significa que la llamada se realizó con éxito. Podemos presionar la tecla [PTT] para responder o escuchar directamente la información del otro lado. Si no recibe señal o transmite durante unos 30 segundos, podemos escuchar el tono "Du", el transceptor cerrará automáticamente la llamada.



• El código de identificación del transceptor local y el código de llamada grupal deben configurarse mediante el software de programación de PC.

◆ Código de identificación personal ANI

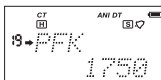
Necesitamos agregar información de llamadas ANI mientras hacemos una llamada DTMF si queremos que la otra parte conozca nuestro propio código de identificación, lo que significa que ingrese el código de identificación de otro, agregue y luego el propio código de identificación, como 3 dígitos, por ejemplo: DTMF llame al 123 456, 123 es el código de identificación de otro, y 456 es nuestro propio código de identificación, y la pantalla muestra 456 en el transceptor de otro.



◆ Transmitir señal de 1750Hz

Presione [MENU] para elegir el menú No.19 "PFK". Luego presione [MENU] para ingresar a la edición, elija "1750" y presione [MENU] para confirmar, luego podemos configurar la tecla programable [PF] como tecla de marcación 1750. Presione la tecla programable [PF] para transmitir 1750Hz.

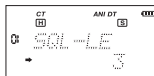
※Nota: Podemos configurar la tecla programable [PF] como tecla de marcación 1750 por software programable.



Descripción de la operación del menú

◆ Méthode d'opération

- ① En estado de espera, presione la tecla [MENÚ] para ingresar a la interfaz del menú, la primera línea muestra el nombre del elemento del menú, la segunda línea muestra el valor actual del parámetro, la flecha en el lado izquierdo apunta al número de serie del menú actual.
- ② Prensas[↶] _ [↷] la tecla para cambiar los elementos del menú o presione 0 ~ 9 para ingresar directamente los elementos del menú correspondientes.
- ③ Presione la tecla [MENÚ] para ingresar al elemento del menú seleccionado, mientras que la flecha del lado izquierdo apunta a la configuración del parámetro del menú de la segunda línea.
- ④ Presione [()] tecla para cambiar el contenido del menú
- ⑤ Presione [MENU] para confirmar y guardar la configuración actual del menú, y volver al paso ① para realizar la configuración de otros elementos del menú.
- ⑥ Presione [EXIT], [PTT]o espere 10 segundos para salir de la interfaz del menú.




◆ Descripción de la función del menú

Número de serie.	Nombre	Opciones	Funciones
0	REV	OFF * 1	Encienda o apague el modo de frecuencia inversa, cuando se enciende, recibe y transmite la frecuencia inversa.
1	SQL-LE	0~9	Establecer el nivel de silenciamiento, nivel 0 ~ 9 seleccionable
2	TXP	ALTO / MEDIO / BAJO	Establecer nivel de potencia, seleccionable alto / medio / bajo.
3	VOICE	OFF / CHINO / INGLÉS	Configurar mensaje de voz, APAGADO / CHINO / INGLÉS.
4	VOX	OFF/1/2/3/4/5	Configure la transmisión VOX: OFF, nivel 1 ~ 5 seleccionable, nivel más alto con más sensibilidad..

Número de serie.	Nombre	Opciones	Funciones
5	WN	DE ANCHO ESTRECHO	Establecer banda ancha / estrecha.
6	TOT	OFF/30S/60S/~ /270S	Establecer TOT: APAGADO / 30S ~ 270S seleccionable.
7	R-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Configure TOT: OFF / 30S ~ 270S seleccionable. Establezca la frecuencia de recepción de CTCSS. Presione la tecla [F] o [D] para elegir la frecuencia CTCSS; Use el teclado numérico para ingresar la frecuencia CTCSS directamente; Presione [# SCN] para realizar un escaneo CTCSS.
8	T-CTSS	OFF/67.0HZ~254.1HZ	Establezca la frecuencia de transmisión de CTCSS. Presione la tecla [F] o [D] para elegir la frecuencia CTCSS; Use el teclado numérico para ingresar la frecuencia CTCSS directamente.
9	STEP	5.00K/6.25K/10.00K/ 12.50K/25.00K/50.00K/ 100.00K	En el modo de frecuencia, presione la tecla [^] o [v], la frecuencia cambia como conjunto de pasos de frecuencia, también escanea como conjunto de pasos de frecuencia.
10	R-DCS	OFF/D023N~D754N	Establecer la recepción del código DCS. Presione la tecla [F] o [D] para elegir el código DCS; Use el teclado numérico para ingresar el código DCS directamente; Presione la tecla [*] para cambiar la dirección DCS N / I; Presione [# SCN] para realizar un escaneo DCS.
11	T-DCS	OFF/D023N~D754N	Establecer el código de transmisión DCS. Presione [F] o [D] clave para elegir el código DCS; Use numérico teclado para ingresar el código DCS directamente; prensa [*] para cambiar la dirección DCS N / I / .
12	SAVE	OFF/ON	Active / desactive la función de ahorro de energía.
13	AUTOLK	OFF/ON	Encender / apagar el bloqueo automático del teclado, cuando se enciende, bloqueará automáticamente el teclado si no se realiza ninguna operación en 10 segundos.
14	BEEP	OFF/ON	Activar / desactivar tono de aviso.
15	ABR	OFF/ON	Active / desactive la función de retroiluminación automática, seleccionable OFF / ON / AUTO, cuando se selecciona AUTO, la retroiluminación se enciende automáticamente cuando se usa el teclado y luego se apaga automáticamente si no se realiza ninguna operación en 3 segundos.

Número de serie.	Nombre	Opciones	Funciones
16	WT-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Configure el color de la luz de fondo, APAGADO / NARANJA / AZUL / PÚRPURA seleccionable, cuando se apaga (Menú No.15), la luz de fondo se encenderá con el color de configuración.
17	VR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Ajuste la banda V que recibe el color de la luz de fondo, APAGADO / NARANJA / AZUL / PÚRPURA.
18	UR-LED	OFF/ORANGE/BLUE/ PURPLE	Ajuste la banda U que recibe el color de la luz de fondo, APAGADO / NARANJA / AZUL / PÚRPURA
19	PFK	DTMF/CALL/TALARM/ 1750/TFR/LALARM	Ajuste la función de tecla programable [PF] a un lado. Dial automático DTMF-DTMF; LLAMADA-LLAMADA anillo; TALARM-alarma de emergencia remota; Dial 1750-1750; Función TFR-Talk around (Mantenga presionada esta tecla para lograr esta función) ; LALARM-alarma de emergencia local.
20	FALL	OFF/LARM/TARM	Establecer la función de alarma de caída. OFF / LARM-Alarma local / TARM-Alarma local y remota.
21	SC-REV	SE/TO/CO	Ajuste el modo de escaneo, escaneo SE-Search / escaneo TO-Time / escaneo CO-Carrier.
22	FMDW	OFF/ ON	Configure si la señal del transceptor del monitor está en modo Radio FM, cuando se enciende, la unidad volverá al canal del transceptor cuando reciba la señal, luego regresará al modo Radio FM después de que no haya señal durante 10 segundos.
23	BCL	OFF/ON	Encienda / apague el bloqueo de canal ocupado, cuando encienda, no permita transmitir cuando exista señal.
24	ROGER	OFF/ON	Active / desactive el tono de sonido de Roger, cuando encienda, se transmitirá el tono de sonido de Roger mientras suelta [PTT], mientras tanto, podemos escuchar el tono de sonido de Roger desde el altavoz.
25	TX.SEL	BUSY/EDIT	Establezca el modo seleccionado del canal principal / auxiliar, canal ocupado-ocupado / EDITAR-selección manual. Cuando se establece BUSY, el canal que recibe la señal cambiará automáticamente al canal principal; Cuando se ajusta EDITAR, solo podemos elegir manualmente el canal principal / auxiliar.

Número de serie.	Nombre	Opciones	Funciones
26	VOT	0.5S/1.0S/1.5S/2.0S/3.0S	Establecer el tiempo de retardo de transmisión VOX
27	PTTID	OFF/SOT/EOT/BOTH	Establezca el modo de transmisión de ID de PTT, la ID de OFF-PTT no se transmite / SOT-ID se transmite cuando se presiona PTT / EOT-ID se transmite cuando se suelta PTT / BOTH-ID se transmite cuando se presiona y se suelta PTT.
28	DST	OFF/ON	Encender / apagar el tono DTMF, cuando se enciende, podemos escuchar el tono mientras se transmite DTMF.
29	ANI	OFF/ON	Activar / desactivar la función de identificación personal.
30	OFFSET*2	00.000~69.995MHZ	Establecer frecuencia de desplazamiento. Introduzca la frecuencia de desplazamiento por teclado numérico.
31	SFT-D *2	OFF/-/+	Ajuste la dirección de desplazamiento, OFF-apague la función de desplazamiento / - la frecuencia transmitida es igual a la frecuencia recibida menos la frecuencia de desplazamiento / + la frecuencia transmitida es igual a la frecuencia recibida más la frecuencia de desplazamiento.
32	SW-NM	OFF/ON	Activar / desactivar la función de visualización del nombre del canal.
33	CHNAME		Editar nombre del canal. Presione [] para cancelar y volver a escribir. El nombre del canal solo se puede editar en el modo de canal o en el modo de canal de frecuencia..
34	MEM-CH	001~128/CH~001~CH~128	Guardar canales.
35	DEL- CH	001~128/CH~001~CH~128	Eliminar canales.
36	STE	OFF/ON	Activar / desactivar la eliminación del tono de la cola.
37	PONMSG	FULL/BATT/MSG	Configure la pantalla de encendido, la pantalla de pantalla completa / pantalla de voltaje de batería BATT / pantalla de información de encendido de MSG (puede ser programado por software)..
38	ARS	OFF/ON	Activar / desactivar la función ARS.

*1--La función de frecuencia inversa es un conjunto temporal, el valor establecido no se guarda, por lo que no es una opción fija.

*2--La compensación (frecuencia, dirección) para el canal principal se puede establecer solo en el modo de visualización de frecuencia, no se puede establecer en el modo de canal o canal de frecuencia

Apéndice

◆ 50 grupos de frecuencia CTCSS

Unidad:Hz

67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1	
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1		
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7		
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1		
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	223.6		
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8		
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3		

◆ 105 Grupos de código DCS

023	065	132	205	255	331	413	465	612	723
025	071	134	212	261	332	423	466	624	731
026	072	143	223	263	343	431	503	627	732
031	073	145	225	265	346	432	506	631	734
032	074	152	226	266	351	445	516	632	743
036	114	155	243	271	356	446	523	645	754
043	115	156	244	274	364	452	526	654	
047	116	162	245	306	365	454	532	662	
051	122	165	246	311	371	455	546	664	
053	125	172	251	315	411	462	565	703	
054	131	174	252	325	412	464	606	701	

Especificaciones técnicas principales

Especificaciones generales

Rango de frecuencia:	136-174MHz/400-480MHz
Tipo de modulación:	16k0F3E(Banda ancha)/8k5F3E(Banda estrecha)
Canales de memoria	128
Paso de frecuencia:	5KHz/6.25KHz/10KHz/12.5KHz/ 25KHz/50KHz/100KHz
Temperatura de funcionamiento:	-20 C ~ +60 C
Estabilidad de frecuencia:	± 2.5ppm
Voltaje:	DC7.4V
Capacidad de la batería:	1800mAh (Li-ion)
Impedancia de la antena:	50Ω
Dimensión:	61mm (W) 125.5mm (H) 36.5mm(D)
Peso:	280g (Con batería, antena y clip para cinturón))

Transmisor

RF Potencia:	3.5W
Desviación de frecuencia máxima:	±5kHz(Banda ancha); ±2.5kHz(Banda estrecha)
Distorsión de audio:	≤5 %
Potencia de canal adyacente:	≥65dB(Banda ancha); ≥55dB(Banda estrecha)

Receptor

Sensibilidad (12dB SINAD):	≤0.2μV
Selectividad de canal adyacente:	≥55dB(Banda ancha); ≥50dB(Banda estrecha)
Rechazo de intermodulación:	≥55dB(Banda ancha); ≥50dB(Banda estrecha)
Inhibición de canal común:	≥-8dB
Característica de bloqueo:	≥85dB

Solución de problemas comunes

Número de serie	problemas	Solución de problemas
1	Encendido sin respuesta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Vida útil de la batería agotada, reemplace la batería o cárguela. ● La batería no está instalada correctamente, retire y vuelva a cargar.
2	La batería se agota fácilmente después de una carga completa.	<ul style="list-style-type: none"> ● La vida útil de la batería está terminando, reemplácela.
3	No se puede contactar con miembros del grupo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Distancia de comunicación fuera del rango efectivo. ● Diferente frecuencia o CTCSS / DCS / DTMF se utilizan señales, reinicie.
4	Escucha otra voz (no del mismo grupo) en el canal.	<ul style="list-style-type: none"> ● Por favor, cambie la señal CTCSS / DCS / DTMF. ● Mientras tanto, restablezca la señal CTCSS / DCS / DTMF para todos los miembros del grupo.
5	Corta distancia de comunicación.	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si la antena está bien conectada. ● Compruebe si la antena es original. ● Verifique si el voltaje de la batería es normal. ● Ajustar el nivel de silenciamiento.

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



¡ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla. Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Requisitos CE:

- (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones

relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.

Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

Modo de mano

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de telefono

• Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. **Interferencia**

Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
- Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).

- Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
 - Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
 - Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
 - Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
 - Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
 - Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición
- Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



Evitar quemaduras



Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transmisor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secas.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica

o un incendio.

- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accessori approvati



- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Warranty Card

Product model: _____ Date of purchase: _____

Serial Number: _____

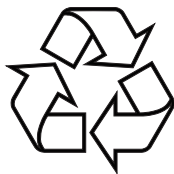
Seller: _____ contact number: _____

Username: _____ contact number: _____

Address: _____ Zip code: _____

Warranty description:

1. The warranty card is saved by the customer as the warranty certificate, and the loss is not compensated.
2. This card must be stamped and dated for sale to take effect.
3. This card must not be altered. Please confirm that the warranty card serial number matches the purchase machine number, otherwise it will be invalid.
4. The warranty period is one year. Chargers, batteries, headphones, antennas and feeders are consumables, not covered by warranty.
5. Users can choose the following ways to get repair service:
 - a. At the original purchase office.
 - b. Our company is in the local special maintenance point.



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH

Address:Uetzenacker 29,38176 wendeburg

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA